

721-489



- SE** Bruksanvisning för röjsåg
- NO** Bruksanvisning for ryddesag
- PL** Instrukcja obsługi wykaszarki
- EN** Operating instructions for clearing saw

**SE** - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon

67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

**Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer**

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Importør/ Importør/ Importer/ Importer**

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

**Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor**

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

<b>SVENSKA</b> .....	<b>5</b>
SÄKERHETSANVISNINGAR .....	5
TEKNISKA DATA .....	13
BESKRIVNING .....	14
ILLUSTRATIONER .....	16
MONTERING .....	20
HANDHAVANDE .....	21
UNDERHÅLL .....	24
FELSÖKNING .....	27
<b>NORSK</b> .....	<b>28</b>
SIKKERHETSANVISNINGER .....	28
TEKNISKE DATA .....	36
BESKRIVELSE .....	37
ILLUSTRASJONER .....	39
MONTERING .....	43
BRUK .....	44
VEDLIKEHOLD .....	47
FEILSØKING .....	50
<b>POLSKI</b> .....	<b>51</b>
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	51
DANE TECHNICZNE .....	59
OPIS .....	60
ILUSTRACJE .....	62
MONTAŻ .....	66
OBŚLUGA .....	67
KONSERWACJA .....	70
WYKRYWANIE USTEREK .....	74
<b>ENGLISH</b> .....	<b>75</b>
SAFETY INSTRUCTIONS .....	75
TECHNICAL DATA .....	83
DESCRIPTION .....	84
ILLUSTRATIONS .....	86
ASSEMBLY .....	90
USE .....	91
MAINTENANCE .....	94
TROUBLESHOOTING .....	97

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Kontrollera att skärverktyget inte roterar när motorn går på tomgång. Om verktyget roterar på tomgång, avbryt arbetet och kontakta återförsäljaren.
- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den.
- Starta eller kör aldrig motorn i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen – inandning av motoravgas är hälsovådligt och kan medföra både medvetlöshet och livsfara.
- Kontrollera att arbetsområdet är fritt från människor, djur och andra hinder. Ta bort föremål som kan komma att fastna i eller slungas ut av apparaten.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd kraftiga, åtsittande långbyxor samt skyddsskor och skyddshandskar. Använd inte löst sittande kläder eller kortbyxor och arbeta inte barfota. Använd inte smycken.
- Håll alltid apparaten på din högra sida.
- Använd hårskydd om du har långt hår, för att hindra att håret fastnar i rörliga delar.
- Håll människor och djur på minst 15 meters avstånd vid arbete.
- Använd aldrig apparaten när du är trött, sjuk eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.
- Använd apparaten endast i dagsljus eller i god artificiell belysning.
- Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Sträck dig inte för långt – det kan medföra att du tappar balansen eller råkar vidröra heta ytor på apparaten.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från apparatens rörliga delar.
- För att minska risken att vidröra heta ytor, arbeta aldrig med motorns överkant ovanför höfthöjd.
- Vidrör inte avgassystem eller cylinder medan du använder apparaten – risk för brännskada.

- Stäng av motorn och ta bort tändkabeln innan justerings- eller reparationsarbete påbörjas, med undantag för förgasarinställning.
- Kontrollera för varje användning apparaten med avseende på lösa fästelement och delar, bränsleläckage, skador etc. Skadade delar måste bytas ut innan apparaten får användas.
- Trimmerhuvudet/slyklingen roterar under förgasarinställning och vid start av motorn.
- Långvarig vibrationsexponering kan orsaka domning av händer och armar eller i svårare fall neurovaskulär skada, så kallade vita fingrar (Raynauds syndrom), eller karpaltunnelsyndrom. Risken att utveckla sådana problem påverkas även av ärftlig disposition, exponering för köld och fukt, diet, rökning och arbetsvanor. Sambanden mellan vibrationsexponering och symptom är ännu inte helt klarlagda. Nedan beskrivs några åtgärder användaren kan vidta för att minska risken för vibrationsrelaterade problem och skador. Kyla är en känd riskfaktor för vita fingrar:
  - Klä dig rätt i kall väderlek och använd handskar som håller händer och handleder varma.
  - Rör på dig ofta, för att hålla igång blodcirkulationen.
  - Ta regelbundna pauser i arbetet och begränsa den totala arbetstiden per dag.
- Håll apparaten i gott skick – efterdra lösa delar och fästelement och byt ut slitna delar.
- Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel.
- Hantera och förvara bränslet enbart i kärl avsedda för bensin.
- Hantera och fyll på bränsle endast utomhus och på säkert avstånd från gnistor och öppen låga. Torka upp bränslespill. Flytta dig minst 10 m från den plats där du fyllt på bränsle innan du startar motorn.
- Stäng av motorn och låt den svalna innan du på nytt fyller på bränsle eller lägger undan apparaten.
- Var uppmärksam och försiktig vid förflyttningar, för att minimera risken att apparaten faller, vänds upp och ner etc. och läcker bränsle, orsakar personskada eller själv skadas.
- Före transport med bil eller annat fordon, låt motorn svalna, töm bränsletanken och säkra apparaten mot att glida och falla etc.
- Om något främmande föremål fastnar i trimmerhuvudet eller slyklingen, stäng omedelbart av motorn, vänta tills alla rörliga delar stannat helt, ta bort

tändkabeln från tändstiftet och avlägsna sedan det främmande/blockerande föremålet.

- Innan arbetet återupptas måste apparaten, inklusive skyddskåpor och trimmerhuvud/slyklinga, undersökas med avseende på skador. Om synliga skador finns, måste apparaten lämnas till återförsäljaren för reparation med originaldelar eller av tillverkaren rekommenderade delar innan den får användas igen.
- Om inga synliga skador finns, ska apparaten provköras försiktigt. Om kraftiga vibrationer eller onormalt ljud uppträder vid provkörning, ska apparaten genast stängas av och måste lämnas till återförsäljaren för reparation med originaldelar eller av tillverkaren rekommenderade delar innan den får användas igen.

### **Kvarstående risker**

- Apparaten arbetar med roterande skärverktyg. Det medför risk för kast och för att såväl avverkat material som främmande föremål (stenar etc.) slungas ut okontrollerat – risk för personskada.
- Trots skyddsanordningar och användning av personlig skyddsutrustning finns risk för skärskador till följd av kontakt med klingans eller trimmerträdens oskyddade delar.
- **WARNING!** Vibration vid faktisk användning kan avvika från de deklarerade värdena, beroende på hur apparaten används. Nedanstående faktorer påverkar vibrationsnivån:
  - Felaktig användning.
  - Bearbetning av olämpliga material.
  - Bristande underhåll.
  - Olämpliga tillbehör.
  - Handtagets fastsättning.
- Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel.
- Det åvilar användaren att bedöma eventuella risker. Gör en bedömning av belastningen på basis av arbetets art och användningen av apparaten och planera lämpliga pauser. På det viset kan belastningen under arbetstiden avsevärt minskas. Minimera risken du utsätts för på grund av vibrationer. Underhåll apparaten i enlighet med dessa anvisningar.
- Om apparaten används ofta och/eller under långa arbetspass bör du förse den med vibrationsdämpade handtag.

- Använd inte apparaten vid omgivningstemperatur lägre än är 10 °C. Upprätta en arbetsplan som bidrar till att begränsa vibrationsbelastningen.

### **Särskilda säkerhetsanvisningar vid användning med trimmerhuvud**

- Byt ut trimmerhuvudet om det är sprucket eller skadat på annat sätt. Kontrollera noga att du monterat det nya trimmerhuvudet korrekt. Ett felmonterat eller bristfälligt fastdraget trimmerhuvud kan orsaka svåra personskador.
- Kontrollera att alla skyddskåpor, handtagsbågen och handtagen är korrekt och stabilt monterade.
- Använd endast trimmertråd och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren
- Användning av tillbehör som inte är rekommenderade av tillverkaren kan medföra svåra personskador.
- Använd aldrig apparaten utan att skyddskåpan är monterad och i gott skick.
- Vid all användning ska apparaten hållas i ett stadigt grepp med båda händerna. Håll trimmerhuvudet under höfthöjd. Arbeta aldrig med trimmerhuvudet högre än 75 cm över marken.

### **Särskilda säkerhetsanvisningar vid användning med slyklinga**

- När du stängt av motorn, stoppa den roterande slyklingen genom att hålla den i kraftigt ogräs eller mot tunga, våta stjälkar.
- Använd aldrig röjsågen utan att skyddskåpan är korrekt monterad och i gott skick.
- Bär kraftiga handskar när du använder apparaten som röjsåg och när du monterar eller demonterar slyklingen.
- Vid montering och demontering av slyklingen, liksom vid losstagning av främmande föremål som fastnat i eller blockerar slyklingen, ska motorn alltid vara avstängd och tändkabeln borttagen från tändstiftet.
- Försök aldrig vidröra slyklingen medan den roterar.
- Slyklingen fortsätter att rotera efter att motorn stängts av eller gasreglaget släppts. Stå kvar i normal arbetsposition med i ett stadigt grepp om handtagen tills slyklingen stannat helt.
- Kontrollera för varje användning att slyklingen är fri från skador och är korrekt och stabilt monterad. Om slyklingen är skadad, ska den bytas ut. En skadad eller felmonterad slyklinga kan orsaka svåra personskador.
- Använd endast slyklingor som rekommenderas av tillverkaren och är avsedda för röjsågar. Ej rekommenderade slyklingor kan medföra svåra personskador.

- Vid användning som röjsåg med slyklinga är apparaten avsedd endast för kraftig ogräsvegetation, grovt och blött gräs samt sly med diameter upp till 13 mm. Använd aldrig apparaten för några andra ändamål.
- Iaktta alltid mycket stor försiktighet när du använder apparaten med slyklingen monterad. Om den roterande slyklingen träffar ett föremål den varken kan skära igenom eller slunga iväg, hindras klingrotationen plötsligt och klingan och hela röjsågen gör därför ett kraftigt kast bort från föremålet. Sådana kast kan inträffa mycket plötsligt och utan förvarning när klingan stöter på ett hinder eller kör fast, och de kan vara så kraftiga att du tappar kontrollen över röjsågen. Risken för kast är särskilt stor vid arbete i material som är svårt att överblicka. Arbetet går lättare och säkrare om du arbetar från vänster till höger. Eventuella kast till följd av att klingan träffat ett hinder kan då bli något lindringare.
- Försök aldrig kapa material tjockare än cirka 13 mm.
- Använd alltid bärremmen när du använder apparaten som röjsåg, och ställ in den så att den sitter stadigt och bekvämt. Håll apparaten med båda händerna i ett stadigt grepp när du använder den. Håll händer och andra kroppsdelar borta från slyklingen och håll alltid klingan under höfthöjd.
- Arbeta aldrig med slyklingen högre än 75 centimeter över marken.
- Om apparaten är försedd med centrifugalkoppling, kontrollera regelbundet att slyklingen slutar rotera när motorn går på tomgång.
- **WARNING!** Var uppmärksam på risken för kast när du använder apparaten som röjsåg.
- Var uppmärksam på brandrisken och sök för god luftväxling – håll under arbete motorn minst 1 meter från annan utrustning, byggnadsdelar och installationer. Placera inga antändliga föremål nära motorn.
- Håll obehöriga personer, särskilt barn, och djur borta från arbetsplatsen.
- Förvissa dig om att du i risk- eller nödsituationer snabbt kan stoppa motorn och att du förstår och behärskar apparatens reglage och manövrering.

## **Bränsle**

- Bensin är lättantändlig och under vissa förhållanden explosiv.
- Hantera och fyll på bränsle endast utomhus eller i väl ventilerad lokal, med motorn avstängd och på säkert avstånd från gnistor och öppen låga. Förvara aldrig bränsle där öppen låga, t.ex. rökning, eller gnistor kan förekomma.
- Överfyll inte bränsletanken. Kontrollera efter avslutad bränslepåfyllning att tanklocket är korrekt monterat.

- Undvik bränslespill. Utspillt bränsle och ångor från bränslespill kan lätt antändas. Torka därför noga upp allt eventuellt bränslespill innan du startar motorn.

### Övriga säkerhetsanvisningar

- Motorns avgaser är mycket heta och avgassystemet förblir varmt efter att motorn stängts av. Låt därför alltid motorn och avgassystemet svalna innan du lägger undan apparaten inomhus, för att minska risken för brand och brännskador.
- Ta regelbundna pauser under arbetet. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans.
- Använd godkända skyddsskor med halksäker sula och god passform, åtsittande kläder, skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshjälm och vibrationsdämpande handskar.
- När du arbetar med apparaten får ingen annan vistas i farozonen, alltså närmare dig än 15 meter. Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshjälm, skyddsskor, benskydd och om så krävs även helkroppsskydd. Personer som vistas i området omedelbart utanför farozonen ska använda skyddsglasögon och lämpliga skydd mot utslungade föremål. Risken avtar med ökande avstånd från röjsågen.

### VIKTIGT!

- Vid allt arbete med trimmer eller röjsåg finns risk att småsten, metallbitar, diverse småföremål och avverkat material slungas iväg.
- Gör dig väl förtrogen med apparatens reglage och handhavande. Kontrollera att du snabbt kan stänga av motorn. Kontrollera att du snabbt kan öppna och frigöra dig från bärremmen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till apparaten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Vid all användning av apparaten ska skyddsskor, benskydd, skyddsglasögon, ansiktsskydd och hörselskydd användas. Förlita dig inte enbart på apparatens skyddskåpa som tillräckligt skydd mot föremål som slungas ut direkt från klingan eller studsar mot väggar eller liknande. Håll obehöriga personer, särskilt barn, och djur borta från arbetsplatsen. När du arbetar med apparaten är du centrum i en farozon med radie 15 meter. I denna farozon får ingen annan vistas. Personer som vistas i riskzonen omedelbart utanför farozonen ska använda skyddsglasögon och lämpliga skydd mot utslungade föremål. Om du måste använda apparaten på platser där personer utan

skyddsutrustning uppehåller sig, ska du arbeta med minskat gaspådrag för att minska risken att utslungade föremål orsakar personskador.

- Kontrollera tändningsströmbrytaren före varje användning – låt motorn gå på tomgång, lägg strömbrytaren i stoppläge och kontrollera att motorn stannar. Använd inte apparaten om motorn inte stannar. Kontrollera regelbundet att klingan eller trimmerhuvudet stannar när motorn går på tomgång.

## VARNING!

- Vid arbete på halt underlag ska skyddsskor med halksäker sula användas, utöver skyddsglasögon, ansiktsskydd, hörselskydd och skyddshjälm. Bär inte smycken, löst sittande kläder, slips eller halsduk eller liknande hängande plagg, som kan fastna och dras in i apparaten. Använd inte öppna skor eller sandaler och arbeta inte barfota eller barbent. Under vissa förhållanden krävs heltäckande skyddshjälm med heltäckande ansiktsskydd. Var uppmärksam på risken för kast.

## Symboler



1. VARNING!
2. Läs igenom bruksanvisningen före användning.
3. Bär huvud-, ögon- och hörselskydd.
4. Bär skyddsskor.
5. Bär skyddshandskar.

6. Skydda maskinen mot regn och väta.
7. Var uppmärksam på delar som slungas ut.
8. Stäng av maskinen och lossa tändstiftskontakten inför underhåll.
9. Avståndet mellan maskin och personer i närheten måste uppgå till minst 15 meter.
10. Verktuget efterroterar.
11. VARNING! Heta delar. Håll tillräckligt avstånd.
12. Fyll på en aning fett var 20:e drifttimme (flytande växelfett).
13. Varning för kast!
14. Sågklingor får inte användas.
15. Max. varvtal för slyklinga är 7 000/min.
16. Max varvtal för trimmerhuvud är 6 000/min.
17. Apparatus ljudeffektnivå, LwA 113 dB.
18. Godkänd enligt gällande direktiv.
19. Kasserad produkt ska återvinnas.

## TEKNISKA DATA

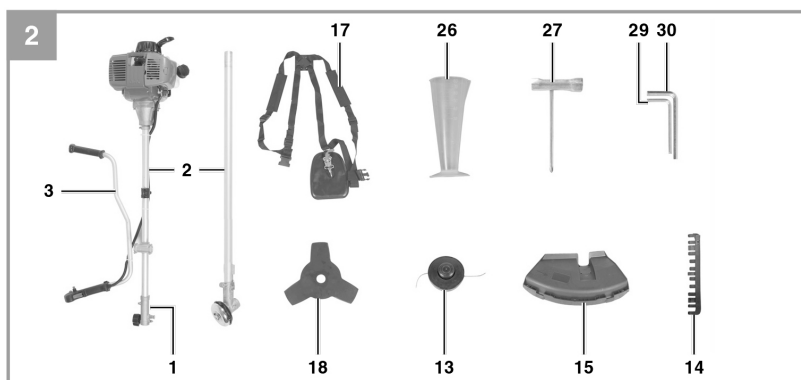
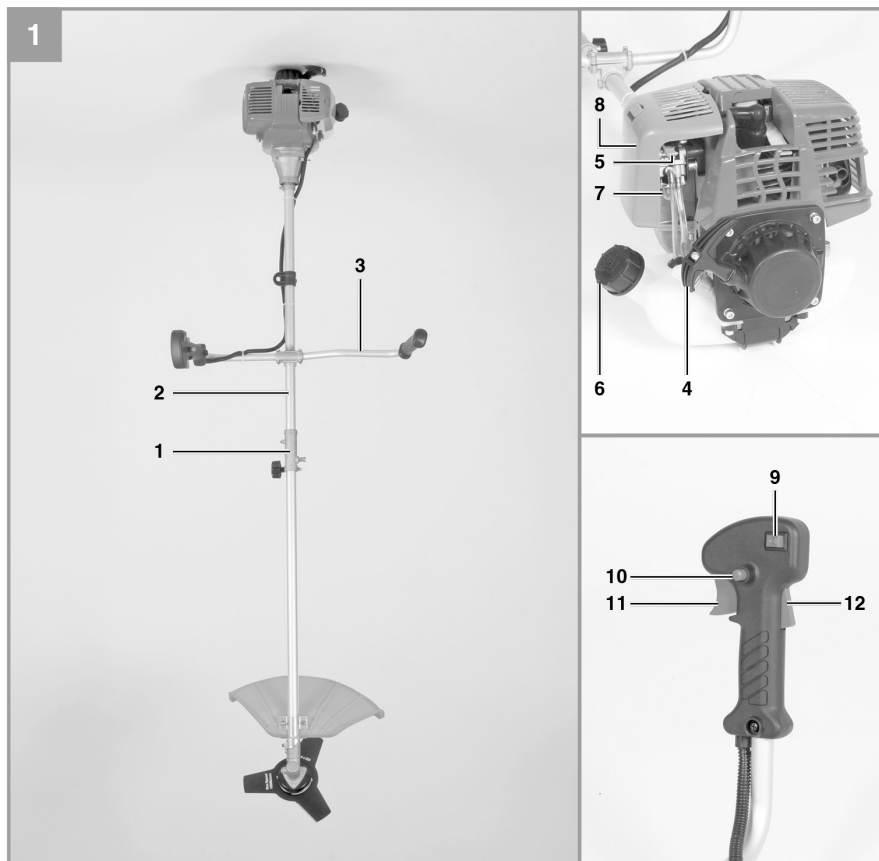
Motortyp	Luftkyld fyrtaktsmotor
Motoreffekt	0,7 kW
Cylindervolym	31 cm <sup>3</sup>
Tomgångsvarvtal	3 100 ± 400/min
Max. varvtal	Röjsåg: 7 000/min Trimmer: 6 000/min
Tändsystem	TCI
Tändstift	A5RTC
Elektrodistans	0,6 mm
Drivning	Centrifugalkoppling
Trimmertråd	Ø 2,5 mm
Klippbredd	Ø 480 mm
Slyklinga	Ø 255 mm
Bränsletanksvolym	0,7 l
Motorolja	15W40
Oljetanksvolym	0,08 l
Vikt	8 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	94 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	113 dB(A), K=3 dB
Vibration	7,3 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

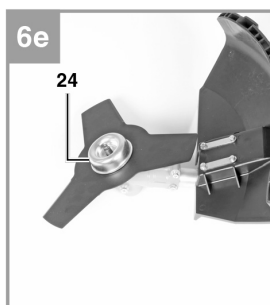
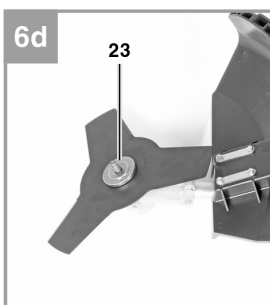
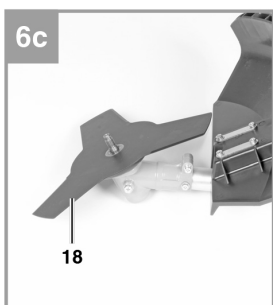
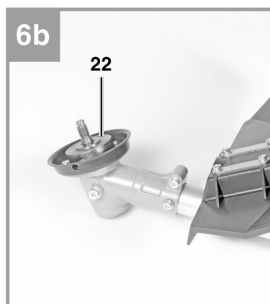
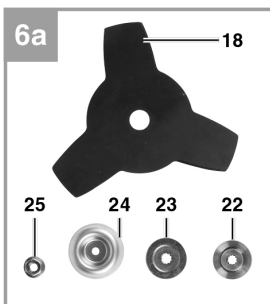
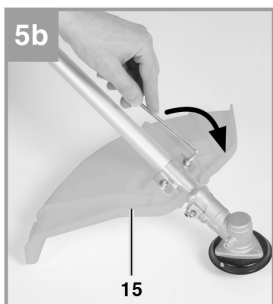
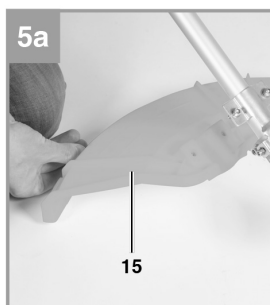
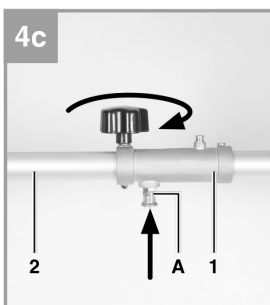
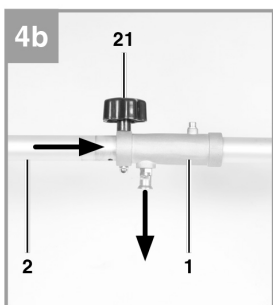
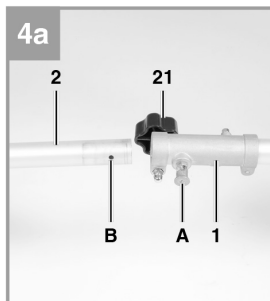
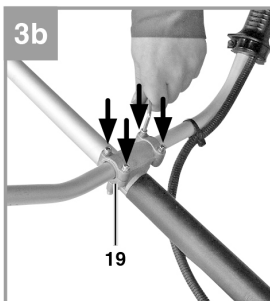
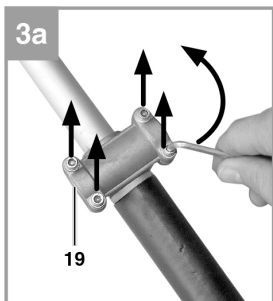
**WARNING!** Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

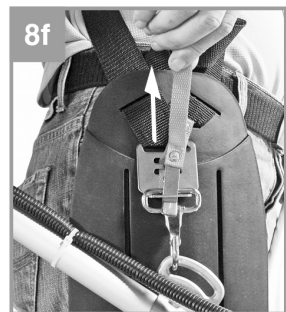
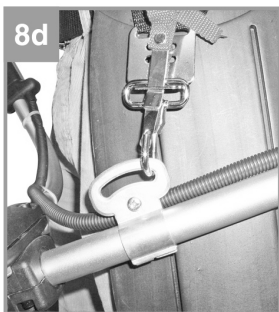
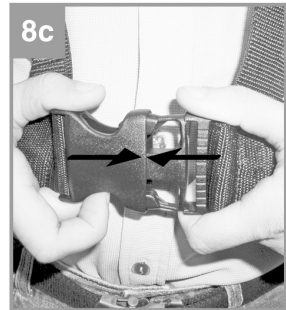
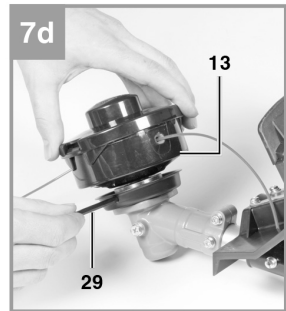
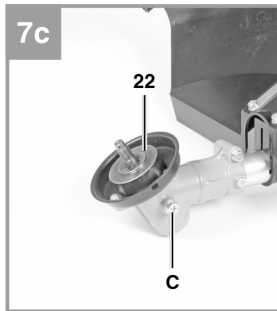
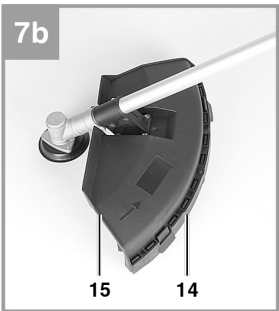
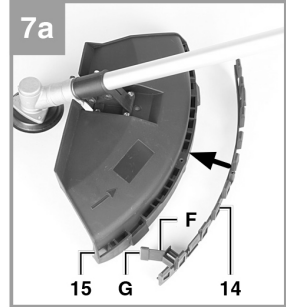
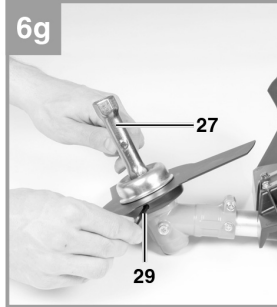
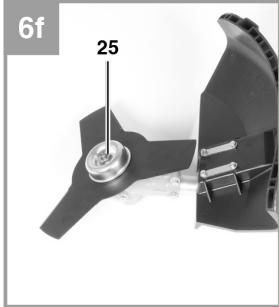
## BESKRIVNING

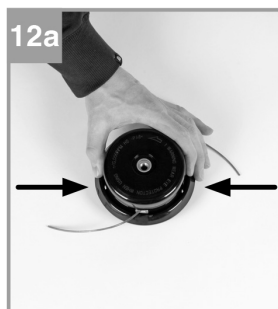
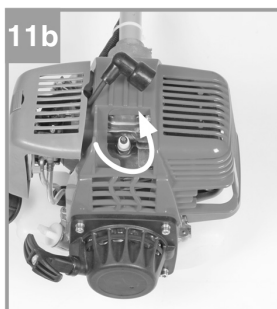
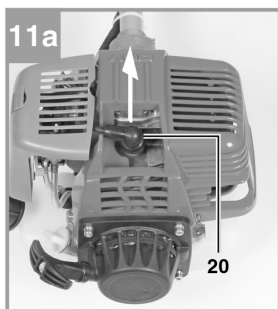
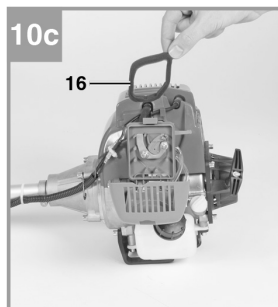
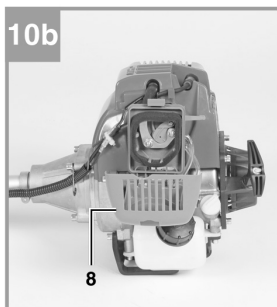
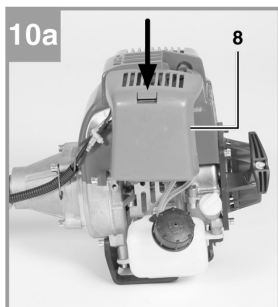
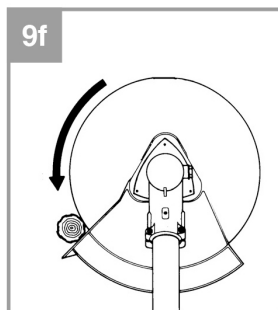
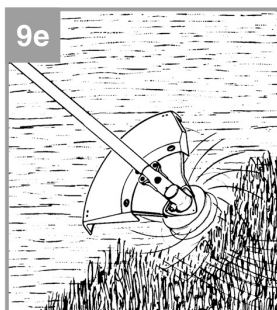
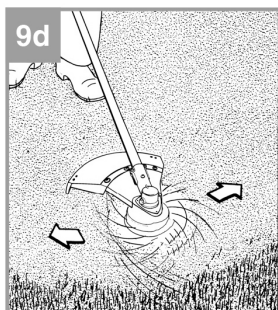
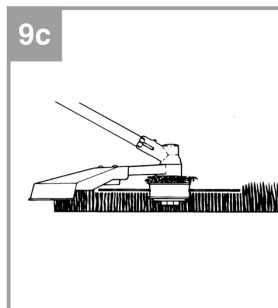
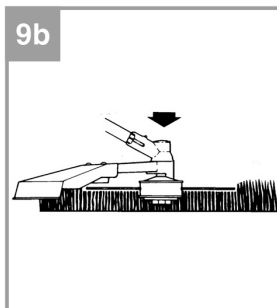
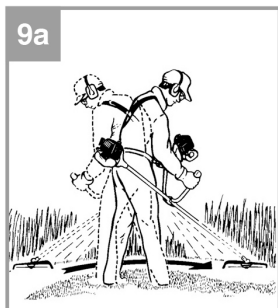


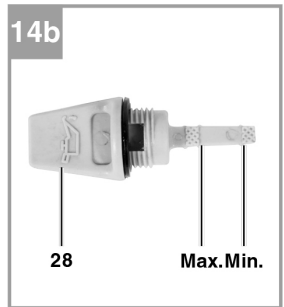
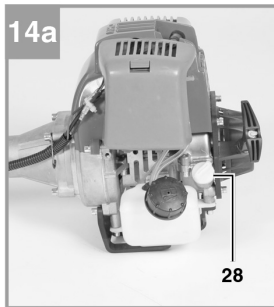
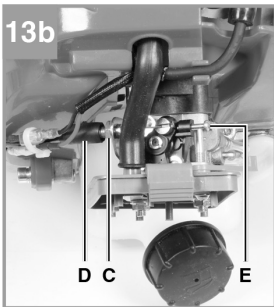
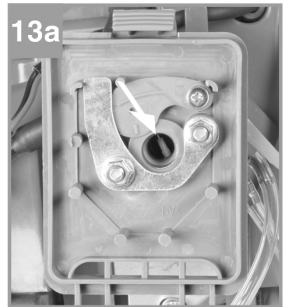
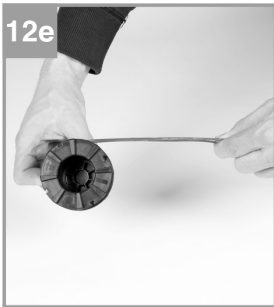
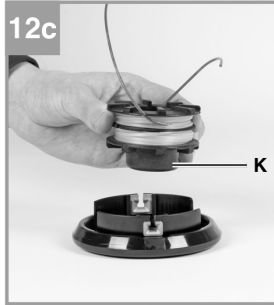
1. Riggkoppling
2. Rigg
3. Styrhandtag
4. Startsnöre
5. Chokereglage
6. Bensintank
7. Bränslepump (primer)
8. Lock till luftfilterkåpa
9. Strömbrytare
10. Lås till gasreglage
11. Gasreglage
12. Gasreglagespärr
13. Trimmerhuvud
14. Skyddskåpa för trimmertråd
15. Skyddskåpa för röjkniv
16. Luftfilter
17. Bärsele
18. Slyklinga
19. Hållare till styrhandtag
20. Tändstiftskontakt
21. Stjärnvred M6
22. Medtagarbricka
23. Tryckplatta
24. Skydd till tryckplatta
25. Mutter M10 (vänstergängad)
26. Mätbägare
27. Tändstiftsnyckel
28. Oljepåfyllningsplugg
29. Sexkantnyckel 4 mm
30. Sexkantnyckel 5 mm

## ILLUSTRATIONER









## MONTERING

---

### Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett. Om delar saknas - ta kontakt med kundtjänst eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att produkten inköptes. Tänk på att giltigt kvitto måste uppvisas.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt eventuella förpacknings- och transportsäkringar.
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehördelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt förpackningen tills garantitiden har gått ut.

### Montera styrhandtaget

1. Montera styrhandtaget enligt beskrivningen (bild 3a-3b).
2. Justera in styrhandtaget.
3. Dra åt skruvarna när optimal arbetsposition med bärsele är inställd.
4. Demontera i omvänd ordningsföljd.

### Montera riggen (bild 4a – 4c)

Dra åt spärrarmen (A) och skjut försiktigt in riggröret (bild 4b/pos. 2) i riggens kopplingsdel. Se till att drivaxlarna inuti riggröret glider in i varandra (vrid runt spölhuvudet en aning vid behov). Klacken på spärrarmen (A) måste snäppa in i hålet (B). Dra sedan åt stjärnvredet (21) enligt beskrivningen (bild 4c).

### Montera klingskyddet

**WARNING!** Om maskinen används med slyklinga måste skyddskåpan för slyklingan först ha monterats. Montera skyddskåpan för slyklingan enligt beskrivningen (bild 5a-5b).

### Montera/byta ut slyklingan

I bild 6a-6g visas hur slyklingan ska monteras. Demontera i omvänd ordningsföljd.

1. Sätt medtagarbrickan (22) på kuggaxeln (bild 6b).
2. Spärra slyklingan (18) på medtagarbrickan (bild 6c).
3. Sätt tryckplattan (23) över kuggaxelns gänga (bild 6d).
4. Sätt på skyddet till tryckplattan (24) (bild 6e).
5. Ta reda på var borrhålet i medtagarbrickan finns, placera medtagarbrickan över skåran som finns undertill och spärra sedan med den medföljande sexkantnyckeln (29).
6. Dra sedan åt muttern (25) (bild 6f/6g). **OBS!** Vänstergänga.

### Montera skyddskåpan för trimmertråden på skyddskåpan för slyklingan

**OBS!** Om du använder trimmertråd måste skyddskåpan till trimmertråden ha monterats (bild 7a/

pos. 14). Montera skyddskåpan för trimmertråden enligt beskrivningen i bild 7a-7b. På undersidan av skyddskåpan finns en kniv (bild 7a/pos. F) som kapar tråden automatisk. Denna täcks av ett skydd (bild 7a/pos. G). Ta av detta skydd innan du använder maskinen och montera tillbaka skyddet efter arbetets slut.

### **Montera/byta ut trimmerhuvudet**

I bild 7c-7d beskrivs hur trimmerhuvudet ska monteras. Demontera i omvänd ordningsföljd. Ta reda på var borrhållet i medtagarbrickan finns, placera medtagarbrickan över skåran som finns undertill och spärra sedan med den medföljande sexkantnyckeln (29). Skruva sedan fast trimmerhuvudet på gångan.

**OBS!** Vänstergänga.

### **Ställa in snitthöjden**

1. Ta på bärselen enligt beskrivningen (bild 8a-8c).
2. Häng maskinen i bärselen (bild 8d).
3. Ställ in optimalt arbets- och trimningsläge (bild 8e).
4. Kontrollera den optimala inställningen av bärselens längd genom att svänga maskinen ett par gånger över marken, medan motorn fortfarande är frånslagen (bild 9a).

**OBS!** Bärselen är försedd med en snabböppnare. Dra i den röda remmen (bild 8f) om maskinen snabbt måste läggas på marken.

**VIKTIGT!** Använd alltid bärselen vid arbete med maskinen. Ta alltid på bärselen så snart du startat motorn och den går på tomgång. Stäng av motorn innan du tar av bärselen.

## **HANDHAVANDE**

---

### **Innan användning**

Kontrollera alltid följande innan maskinen används:

- Att bränslesystemet är tätt.
- Att skyddsanordningarna och skäranordningen är kompletta samt i fullgott skick.
- Att samtliga skruvförband sitter fast.
- Att samtliga rörliga delar går lätt.

### **Fylla på bränsle**

Skruva av tanklocket (bild 1/pos. 6) och fyll på bensen i tanken med hjälp av ett påfyllningsrör. Se till att tanken inte överfylls och bensen inte rinner över. Torka av ev. spilld bensen och vänta tills bensenångorna har avdunstat (antändningsrisk). Skruva på tanklocket.

**Fylla på olja**

Öppna oljepåfyllningspluggen (bild 14a/pos. 28) och fyll på motorolja (15W40) upp till den övre markeringen (max.) på oljemätsticken (bild 14b). Oljetanken rymmer ca 0,08 liter.

**VIKTIGT!** Fyll på motorolja och bensen inför första driftstart.

**ANVÄNDNING**

Beakta de lokala bullerbestämmelserna. Dessa kan avvika mellan olika orter.

**Starta kall motor**

1. Fyll bensintanken.
2. Placera maskinen på ett fast och jämnt underlag.
3. Tryck in bränslepumpen (primer) (bild 1/pos. 7) 10 gånger.
4. Ställ strömbrytaren (bild 1/pos. 9) på "I".
5. Lås gasreglaget. Tryck in gasreglagespärren (bild 1/pos. 12) och tryck sedan in gasreglaget (bild 1/pos. 11). Tryck samtidigt in låset (bild 1/pos. 10) för att låsa fixera gasreglaget.
6. Ställ chokereglaget (bild 1/pos. 5) på "♦".
7. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret (bild 1/pos. 4) tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt sex gånger. Maskinen ska nu starta. **OBS!** Låt inte startsnöret slå tillbaka plötsligt. Detta kan leda till skador. Om motorn har startat måste chokereglaget genast ställas på "♦" och låta maskinen gå varm i ca 60 sekunder. **WARNING!** Eftersom gasreglaget har låsts börjar skärverktyget genast rotera när motorn startar. Regla sedan gasreglaget igen genom att trycka in det.
8. Om motorn inte startar måste steg 4-6 upprepas. Kom ihåg: Om motorn inte startar trots flera försök, läs igenom kapitlet "Felsökning". Kom ihåg: Dra alltid startsnöret rakt ut. Om snöret dras ut i vinkel uppstår en friktionsverkan på öglan. På grund av denna friktion utsätts snöret för onödigt slitage vilket innebär att det slits ned snabbare. Håll alltid i starthandtaget när snöret dras tillbaka in i maskinen.
9. Låt aldrig snöret snärta tillbaka när det har dragits ut.

**Starta varm motor**

Detta gäller när maskinen stängdes av för max. 15-20 minuter sedan.

1. Placera maskinen på ett fast och jämnt underlag.
2. Ställ strömbrytaren på "I".
3. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret tills ett motstånd märks. Dra nu ut startsnöret snabbt. Efter 1-2 drag ska maskinen starta. Om maskinen inte har startat efter sex drag måste steg 1-7 under "Starta kall motor" upprepas.

**Stänga av motorn vid nödstopp**

Ställ strömbrytaren på "Stopp" resp. "0" om maskinen måste stoppas genast.

### Stänga av motorn vid normal drift

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn går på tomgångsvarvtal. Ställ därefter strömbrytaren på "Stopp" resp. "0".

### Arbetsanvisningar

Innan maskinen används ska du gå igenom och öva alla arbetsmetoder med motorn avstängd.

## ARBETA MED RÖJSÅGEN

### Mata ut trimmertråd

**WARNING!** Använd ingen metalltråd eller plastöverdragen metalltråd av något som helst slag i trimmerhuvudet. Sådana trådtyper kan leda till att användaren skadas allvarligt. För att mata ut trimmertråden måste motorn gå på fullgas och samtidigt ska trimmerhuvudet trycka neds mot marken. Tråden matas då automatiskt ut. Kniven på skyddskåpan kortar av tråden till rätt längd (bild 26).

**OBS!** Ta regelbundet bort alla gräs- och ogräsrester för att undvika att riggen överhettas. Rester av gräs och ogräs kan fastna under skyddskåpan (bild 27) och förhindrar att riggen kyls ned i tillräcklig mån. Ta försiktigt bort resterna med en skruvmejsel eller ett liknande verktyg.

### Olika slags trimningssätt

Maskinen kan användas till att trimma bort ogräs och högt gräs vid svåråtkomliga ställen, t.ex. längs staket, murar och fundament samt runt om träd. Maskinen kan även användas till "klippning" för att ta bort vegetation som förberedelse om du vill anlägga en trädgård. Denna metod kan även användas om du vill skära rent på en yta.

Kom ihåg: Även om maskinen används försiktigt, innebär trimning längs fundament, sten- eller betongmurar osv. att tråden slits ned snabbare än normalt.

### Trimma/klippa

Sväng maskinen från ena sidan till den andra som en lie. Håll alltid trimmerhuvudet parallellt mot marken. Kontrollera terrängen och bestäm avsedd trimningshöjd. Styr och håll trimmerhuvudet på avsedd höjd så att du uppnår en jämn snittbild (bild 28).

### Låg trimning

Luta trimmern en aning framför dig så att trimmerhuvudets undersida befinner sig över marken och tråden träffar rätt snittställe. Trimma alltid bort ifrån dig. För inte trimmern mot dig.

### Trimma vid staket/fundament

Gå långsamt framåt med trimmern mot hönsnät, staket av plank, murar av natursten och fundament utan att tråden slår emot hindret. Om tråden slår emot t.ex. stenar, stenmurar eller fundament, kommer den att slitas av eller fransa sig. Tråden går av om den slår emot nät.

### Trimma runt träd

Vid trimning runt träd får tråden inte slå emot stammen. Gå runt trädet och trimma från vänster till

höger. För trådens spets fram till gräset eller ogräset och luta sedan trådspolen en aning framåt.

### Skärning

**OBS!** Var mycket försiktig vid skärning. Se alltid till att ett avstånd på minst 30 meter finns mellan dig själv och andra personer eller djur.

Skärning innebär att all vegetation trimmas ned till marken. Luta trådspolen med 30° vinkel åt höger. Ställ in handtaget i önskat läge. Tänk på att denna trimningsmetod innebär större fara för användaren, personer i närheten och djur, samt att det finns risk för materiella skador om objekt (t.ex. stenar) slungas iväg (bild 29).

**WARNING!** Använd inte maskinen för att ta bort föremål från gångstigar och liknande. Maskinen är ett effektivt verktyg och små stenar eller andra föremål kan utan vidare slungas iväg 15 meter eller längre. Därigenom finns det risk för personskador och skador på bilar, byggnader och fönster.

### Sågning

**VIKTIGT!** Maskinen är inte avsedd för sågning.

### Blockering av klingan

Om klingan blockeras pga. alltför tät vegetation ska motorn genast stängas av. Ta bort gräs och ogräs från maskinen innan den startas på nytt.

### Förhindra kast

När slyklingen används finns det risk för kast om klingan slår emot fasta hinder (trädstammar, grenar, trädstubbar, stenar eller liknande). Maskinen slungas då tillbaka i motsatt riktning mot verktygets rotationsriktning. Detta kan leda till att användaren förlorar kontrollen över maskinen. Använd aldrig slyklingen i närheten av staket, metallstolpar, gränsstenar eller fundament. Om tjocka stjälkar ska kapas, positionera dessa enligt beskrivningen i bild 30 för att undvika kast. **OBS!** Maximal kaptjocklek för slyklingen är  $\varnothing$  13 mm.

## UNDERHÅLL

---

**VIKTIGT!** Stäng alltid av maskinen och lossa tändstiftskontakten innan underhåll utförs.

### Byta ut trimmerhuvud/trimmertråd

1. Demontera trimmerhuvudet (13) enligt beskrivningen. Tryck samman spolen (bild 12a) och ta av den ena halvan (bild 12b).
2. Ta ut trimmerspolen ur kåpan (bild 12c).
3. Ta bort eventuell resterande trimmertråd.
4. Lägg in den nya trimmertråden i mitten och lägg sedan in ögla i spåret på spoldelaren (bild 12d).
5. Håll tråden sträckt och linda upp den i motsols riktning. Spoldelaren skiljer nylontrådens

båda ändrar åt (bild 12e).

6. Haka in de sista 15 cm på de båda trådändarna i passande trådållare på trådspolen (bild 12f).
7. För in de båda trådändarna genom metallöglorna i trimmerhuvudets kåpa (bild 12b).
8. Tryck in trådspolen i kåpan (bild 12a).
9. Skär av eventuell överflödig tråd tills ungefär 13 cm är kvar. Detta sänker belastningen på motorn under uppstart och uppvärmning.
10. Montera tillbaka trimmerhuvudet. Se punkt 5.1.6. Om det kompletta trimmerhuvudet ska bytas ut ska punkt 3-6 hoppas över.

### Slipa skyddskåpens kniv

Skyddskåpens kniv kan bli slö efter en viss tids användning. Om detta skulle bli aktuellt, lossa på skruvarna som håller fast kniven vid skyddskåpan. Spänn fast kniven i ett skruvstöd. Slipa kniven med en platt fil och se till att eggens vinkel inte ändras. Fila endast i en riktning.

### Underhålla luftfiltret

Ett smutsigt luftfilter försämrar motorns prestanda eftersom luftmatningen till förgasaren då är reducerad. Kontrollera filtret med jämna mellanrum. Luftfiltret bör kontrolleras var 25:e drifttimme och rengöras vid behov. Kontrollera luftfiltret oftare om luften är mycket dammig.

1. Demontera luftfilterlocket (bild 10a).
2. Ta av filterelementet (bild 10b/10c).
3. Rengör filterelementet genom att slå ur det eller blåsa rent det med tryckluft.
4. Montera tillbaka i omvänd ordningsföljd.

**WARNING!** Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel.

### Underhålla tändstiftet

Kontrollera om tändstiftet är smutsigt för första gången efter 10 drifttimmar. Utför därefter underhåll på tändstiftet var 50:e drifttimme.

1. Lossa tändstiftskontakten (20) (bild 11a).
2. Skruva ut tändstiftet (bild 11b) med den bifogade tändstiftsnyckeln (27).
3. Kontrollera elektrodavståndet. Elektrodavståndet ska vara 0,6 mm.
4. Rengör vid behov tändstiftet med en trådborste av koppar.
5. Skruva i tändstiftet. Dra åt det med 12 till 15 Nm.

### Förgasarinställningar

**OBS!** Endast behörig serviceverkstad får utföra inställningar på förgasaren. Inför alla arbeten på förgasaren måste luftfilterlocket först demonteras, se beskrivningen (bild 10a-10c).

### Justera gasvajern

Om maskinens maximala varvtal inte längre kan uppnås och samtliga andra orsaker som anges

under "Felsökning" kan uteslutas, kan det vara nödvändigt att justera gasvajern. Kontrollera först om förgasaren öppnas helt när gasreglaget trycks ända in. Detta är fallet om förgasarspjället (bild 13a) är helt öppet vid fullt gaspådrag. I bild 13a visas rätt inställning. Om förgasarspjället inte är helt öppet måste vajern justeras. Följande arbetssteg krävs för att justera gasvajern:

1. Lossa på kontramuttern (bild 13b/pos. C) med ett par varv.
2. Vrid ut justerskruven (bild 13b/pos. D) så att förgasarspjället är helt öppet, se bild 13a, när gasreglaget trycks ända in.
3. Dra sedan åt kontramuttern på nytt.

### Ställa in tomgångsgas

Ställ in tomgångsgas medan maskinen är driftvarm. Varvtalet när verktyget startar ska uppgå till minst 1,25 ggr tomgångsvarvtalet. **OBS!** Tomgångsgas får endast ställas in av en auktoriserad serviceverkstad.

### Smörja växeln

Fyll på en aning växelfett (ca 10 g) vid smörjnippeln (C) (bild 7c) var 20:e timme.

### Byta olja och kontrollera oljenivån (före varje användning)

Motoroljan bör bytas ut medan motorn fortfarande är driftvarm. Beakta även serviceinformationen.

1. Håll en lämplig behållare i beredskap innan du byter olja.
2. Öppna oljepåfyllningspluggen (bild 14a-14b/ pos. 28).
3. Tappa av spilloljan i en lämplig uppsamlingsbehållare genom att tippa motorn.
4. Fyll på motorolja (15W40) upp till den övre markeringen (max.) på oljemätstickan (bild 14b).

**OBS!** Avfallshandtera spilloljan enligt gällande föreskrifter. Lämna in spilloljan till närmaste miljöstation. Blanda inte samman olika substanser med spillolja, t.ex frostskyddsmedel eller växellådsolja. Förvara oljan utom räckhåll för barn och på tillräckligt avstånd till tändkällor.

### Rengöring

- Se till att handtagen hålls fria från olja så att du alltid kan hålla fast maskinen säkert.
- Rengör maskinen vid behov med en fuktig tygduk och ev. med mildt diskmedel.

**OBS!** Lossa alltid tändstiftskontakten inför rengöring. Doppa aldrig ned maskinen i vatten eller andra vätskor för rengöring.

### Förvaring

Maskinen måste förberedas om den ska förvaras längre tid än 30 dagar. I annat fall kommer resterande bränsle som finns i förgasaren att avdunsta och lämna kvar en gummiliknande bottenavlagning. Detta kan göra det svårt att starta maskinen och leda till att maskinen måste lämnas in till auktoriserad serviceverkstad.

1. Ta försiktigt av locket till bränsletanken för att släppa ut ev. tryck från tanken. Töm tanken försiktigt.
2. Starta motorn och låt den köra tills maskinen stannar. Därmed har förgasaren tömts på bränsle.

3. Låt motorn svalna (ca 5 minuter).

### OBS!

- Förvara maskinen på en torr plats och långt bort från eventuella tändkällor, t ex kaminer, gasdrivna varmvattenberedare, gastorkare.
- Förvara maskinen på en säker och torr plats utom räckhåll för barn.

**VIKTIGT!** Förvara den bensindrivna maskinen enligt beskrivningen i bild 15a. Om maskinen hängs upp, ställs upp (bild 15b) eller lagras på sidan, kommer motorolja att rinna in i förbränningskammaren, vilket leder till att maskinen inte kommer att starta.

### Ta maskinen i drift på nytt

1. Skruva ur tändstiftet.
2. Rengör tändstiftet och kontrollera elektrodavståndet.
3. Sätt i tändstiftet igen, alternativt sätt i ett nytt tändstift om det gamla är alltför slitet.

### Transport

Vid transport av maskinen måste först bensintanken tömmas. Ta bort smuts från maskinen med en kvast eller en borste. Demontera riggen enligt beskrivning.

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen startar inte.	Maskinen har försökt startas felaktigt.	Följ instruktionerna för start.
	Sotigt eller fuktigt tändstift.	Rengör tändstiftet eller byt ut det mot ett nytt.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta serviceverkstad.
Maskinen startar, men avger inte full effekt.	Chokereglaget är felaktigt inställt.	Ställ chokereglaget i läge "♦".
	Lufffiltret är smutsigt.	Rengör lufffiltret.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta serviceverkstad.
Motorn går ryckigt.	Felaktigt elektrodavstånd i tändstiftet.	Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet, eller sätt in ett nytt tändstift.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta serviceverkstad.
Motorn avger ovanligt mycket rök.	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta serviceverkstad.

## SIKKERHETSANVISNINGER

---

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Kontroller at skjæreverktøyet ikke roterer når motoren går på tomgang. Hvis verktøyet roterer på tomgang, avbryt arbeidet og kontakt forhandleren.
- Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger før du tar i bruk verktøyet. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, kan det føre til el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.
- Ikke la personer som er ukjent med maskinen, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke den.
- Start aldri motoren eller la den gå i et lukket eller dårlig ventilert rom – innånding av motoravgass er helsefarlig og kan medføre både bevisstløshet og livsfare.
- Kontroller at arbeidsområdet er fritt for mennesker, dyr og andre hindringer. Ta bort gjenstander som kan henge seg fast i eller slynges ut av redskapet.
- Bruk vernebriller.
- Bruk kraftige, ettersittende bukser samt vernesko og vernehansker. Ikke bruk løstsittende klær eller shorts, og ikke arbeid barfot. Ikke bruk smykker.
- Hold alltid redskapet på din høyre side.
- Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår for å hindre at håret henger seg opp i bevegelige deler.
- Hold mennesker og dyr på minst 15 meters avstand når du arbeider.
- Redskapet skal ikke brukes hvis du er trøtt, syk eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Bruk kun maskinen i dagslys eller god kunstig belysning.
- Ha alltid godt fotfeste og god balanse. Strekk deg ikke for langt – det kan føre til at du mister balansen eller kommer i kontakt med redskapets varme overflater.
- Hold hender og andre kroppsdeler unna redskapets bevegelige deler.
- For å minske risikoen for å komme i kontakt med varme overflater må du aldri arbeide med motorens overkant over hofte høyde.
- Berør ikke avgasssystemet eller sylindren mens du bruker redskapet – fare for brannskade.

- Slå av motoren og trekk ut tennkabelen før det utføres justerings- eller reparasjonsarbeid, med unntak av forgasserinnstilling.
- Før hver gang redskapet brukes, må du kontrollere det for løse festeelementer og deler, drivstofflekkasje, skader osv. Skadede deler må byttes ut før redskapet brukes.
- Trimmerhodet/ryddesagbladet roterer under forgassinstilling og ved start av motoren.
- Langvarig utsettelse for vibrasjoner kan forårsake doving av hender og armer, eller i verste fall nevrovaskulære skader, såkalte hvite fingre (Raynauds syndrom) eller karpaltunnelsyndrom. Risikoen for å utvikle slike problemer påvirkes også av arvelige anlegg, utsettelse for kulde og fuktighet, kosthold, røyking og arbeidsvaner. Sammenhengen mellom utsettelse for vibrasjoner og symptomene er ennå ikke helt klarlagt. Nedenfor beskrives noen forholdsregler som brukeren må vite for å minske risikoen for vibrasjonsrelaterte problemer eller skader. Kulde er en kjent risiko for hvite fingre:
  - Kle deg varmt i kaldt vær og bruk hansker som holder hender og håndledd varme.
  - Beveg deg ofte for å holde blodsirkulasjonen i gang.
  - Ta regelmessige pauser i arbeidet og begrense den totale arbeidstiden per dag.
- Hold redskapene i god stand – skru til løse deler og festeelementer og bytt ut slitte deler.
- Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever doving, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse.
- Håndter og oppbevar drivstoffet i en kanne beregnet til bensin.
- Håndter og fyll på drivstoff kun utendørs og på sikker avstand fra gnister og åpen ild. Tørk opp drivstoffsøl. Flytt deg minst 10 m fra stedet der du har fylt drivstoff før du starter motoren.
- Slå av motoren og la den avkjøle før du fyller på nytt drivstoff eller legger redskapet bort.
- Vær oppmerksom og forsiktig ved forflyttinger for å minimere risikoen for at redskapet faller, vendes opp eller ned osv. og lekker drivstoff, forårsaker personskader eller at du selv skades.
- Før transport med bil eller annet kjøretøy, la motoren avkjøles, tøm drivstofftanken og sikre redskapet mot å gli eller falle osv.
- Hvis et fremmedlegeme henger seg opp i trimmerhodet eller ryddesagbladet, slå straks av motoren, vent til alle bevegelige deler har stanset helt, trekk ut tennkabelen fra tennpluggen og fjern fremmedlegemet eller den blokkerte gjenstanden.

- Før arbeidet startes opp igjen, må redskapet, inkludert deksler og trimmerhodet/ryddesagbladet, undersøkes for skader. Hvis det finnes synlige skader, må redskapet tas med til forhandleren for reparasjon med originaldeler eller av produsentens anbefalte deler før det brukes igjen.
- Hvis det ikke finnes synlige skader, skal redskapet prøvekjøres forsiktig. Hvis det forekommer vibrasjoner eller unormal lyd ved prøvekjøring, skal redskapet straks slås av og tas med til forhandleren for reparasjon med originaldeler eller av produsentens anbefalte deler før det brukes igjen.

### Andre farer

- Redskapet brukes med roterende skjæreverktøy. Det medfører risiko for ukontrollert kast og slynging både av avkuttet material og fremmedlegemer (steiner osv.) – risiko for personskader.
- Til tross for beskyttelsesanordninger og bruk av personlig verneutstyr, finnes det risiko for skjæreskader som følge av kontakt med sagbladets eller trimmertrådens ubeskyttede deler.
- **ADVARSEL!** Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra de deklareerte verdiene, avhengig av hvordan redskapet brukes. Følgende faktorer påvirker vibrasjonsnivået:
  - Feil bruk.
  - Bearbeiding av uegnede materialer.
  - Manglende vedlikehold.
  - Uegnet tilbehør.
  - Håndtakets montering.
- Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever doving, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse.
- Det er brukerens ansvar å vurdere eventuell risiko. Gjør en vurdering av belastningen avhengig av arbeidets art og bruk av redskapet, og planlegg nødvendige pauser. På denne måten kan belastningen under arbeidstiden reduseres betydelig. Minimer risikoen du utsettes for på grunn av vibrasjoner. Vedlikehold redskapet i henhold til disse anvisningene.
- Hvis redskapet brukes ofte og/eller under lange arbeidsøkter, bør du utstyre den med vibrasjonsdempende håndtak.
- Ikke bruk redskapet når omgivelsestemperaturen er under 10 °C. Lag en arbeidsplan som bidrar til å begrense vibrasjonsbelastningen.

### **Særskilte sikkerhetsanvisninger ved bruk av trimmerhodet**

- Trimmerhodet må byttes ut hvis det får sprekker eller blir skadet på andre måter. Kontroller nøye at det nye trimmerhodet er montert korrekt. Et feilmontert eller dårlig tilskrudd trimmerhode kan forårsake alvorlige personskader.
- Kontroller at alle deksler, håndtaksbuer og håndtak er korrekt og stabilt montert.
- Bruk kun trimmertråd og tilbehør som anbefales av produsenten.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten, kan medføre alvorlige personskader.
- Bruk aldri redskapet uten at dekslene er montert og i god stand.
- Ved all bruk skal redskapet holdes med et stødig grep med begge hendene. Hold trimmerhodet under hoftehøyde. Arbeid aldri med trimmerhodet høyere enn 75 cm over bakken.

### **Særskilte sikkerhetsanvisninger ved bruk med ryddesagbladet**

- Når motoren er slått av, stopp det roterende ryddesagbladet ved å holde den i kraftig ugress eller mot tunge, våte kvister.
- Bruk aldri ryddesagen uten at dekslene er korrekt montert og i god stand.
- Bruk kraftige hansker når du bruker redskaper som ryddesager og når du monterer eller demonterer ryddesagbladet.
- Ved montering og demontering av ryddesagbladet, og ved fjerning av fremmedlegemer som har hengt seg opp i eller blokkert ryddesagbladet, skal motoren alltid være slått av og tennkabelen trukket ut av tennpluggen.
- Ikke kom i kontakt med ryddesagbladet mens det roterer.
- Ryddesagbladet fortsetter å rotere etter at motoren er slått av eller gassreguleringen slippes opp. Bli stående i normal arbeidsposisjon med et fast grep om håndtaket inntil ryddesagbladet har stanset helt.
- Kontroller før hver bruk at ryddesagbladet er fri for skader og er korrekt og stabilt montert. Hvis ryddesagbladet er skadet, må det byttes ut. Et skadet eller feilmontert ryddesagblad kan forårsake alvorlige personskader.
- Bruk kun ryddesagblader som anbefales av produsenten og er beregnet til ryddesager. Ikke-anbefalte ryddesagblader kan forårsake alvorlige personskader.
- Når redskapet brukes som ryddesag med ryddesagbladet, er det kun beregnet til kraftig ugress, grovt og vått gress samt busker med diameter opptil 13 mm. Bruk aldri redskapet til noe annet formål.

- Vær ekstra forsiktig når du bruker redskapet med ryddesagbladet montert. Hvis det roterende ryddesagbladet treffer en gjenstand det verken kan skjære gjennom eller slynge utover, hindres bladrotasjonen plutselig og sagbladet og hele ryddesagen gjør derfor et kraftig kast bort fra gjenstanden. Slike kast kan inntreffe helt plutselig og uten forvarsel når sagbladet støter på et hinder eller kjører seg fast, og de kan være så kraftige at du mister kontrollen over ryddesagen. Risikoen for kast er spesielt stor ved arbeid i materialer som er vanskelige å få oversikt over. Arbeidet går lettere og er sikrere hvis du arbeider fra venstre til høyre. Eventuelle kast som følge av at sagbladet treffer et hinder, kan da bli noe mykere.
- Prøv aldri å kappe materialer som er tykkere enn ca. 13 mm.
- Bruk alltid bærereimen når du bruker redskapet som ryddesag, og still den inn slik at den sitter stødig og behagelig. Hold redskapet med begge hendene i et fast grep når du bruker det. Hold hender og andre kroppsdeler unna ryddesagbladet og hold alltid sagbladet under hoftehøyde.
- Arbeid aldri med ryddesagbladet høyere enn 75 cm over bakken.
- Hvis redskapet er utstyrt med sentrifugalkobling, må du kontrollere at ryddesagbladet slutter å rotere når motoren går på tomgang.
- ADVARSEL! Vær oppmerksom på risikoen for kast når du bruker redskapet som ryddesag.
- Vær oppmerksom på brannrisikoen og sørg for god luftsirkulasjon – under arbeidet må motoren holdes minst 1 meter fra annet utstyr, bygningsdeler og installasjoner. Ikke sett antennelig gjenstander nær motoren.
- Hold uvedkommende, spesielt barn, og dyr på avstand fra arbeidsområdet.
- Forsikre deg om at du i risiko- eller nødssituasjoner raskt kan stoppe motoren og at du forstår og behersker redskapets betjening og manøvrering.

## Drivstoff

- Bensin er lett antennelig og under visse forhold eksplosiv.
- Håndter og fyll på drivstoff kun utendørs eller på et godt ventilert sted, med motoren slått av, og på sikker avstand fra gnister og åpen ild. Oppbevar aldri drivstoff der det kan forekomme åpen ild, f.eks. røyking eller gnister.
- Overfyll ikke drivstofftanken. Kontroller etter avsluttet drivstoffpåfylling at tanklokket er korrekt montert.
- Unngå drivstoffsøl. Søl fra drivstoff og damp fra drivstoffsøl kan lett antennes. Tørk derfor nøye opp alt eventuelt drivstoffsøl før du starter motoren.

## Øvrige sikkerhetsanvisninger

- Motorens avgasser er svært varme og avgasssystemet forblir varmt etter at motoren er slått av. La derfor alltid motoren og avgasssystemet avkjøles før du legger bort redskapet innendørs for å redusere risikoen for brann eller brannskader.
- Ta regelmessige pauser i løpet av arbeidet. Ha alltid godt fotfeste og god balanse.
- Bruk godkjente vernesko med sklisikker såle og god passform, ettersittende klær, vernebriller, hørselsvern, hjelm og vibrasjonsdempende hansker.
- Når du arbeider med redskapet, må ingen annen befinne seg i faresonen, altså nærmere deg enn 15 meter. Bruk vernebriller, hørselsvern, hjelm, vernesko, benbeskyttelse og hvis det også kreves, kroppsbeskyttelse. Personer som befinner seg i området umiddelbart utenfor faresonen, må bruke vernebriller og egnet beskyttelse mot gjenstander som slynges ut. Risikoen avtar med økende avstand fra ryddesagen.

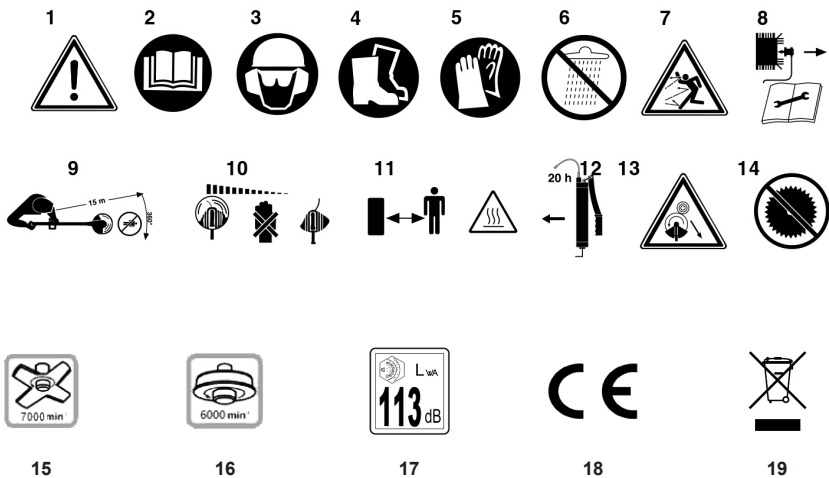
## VIKTIG!

- Ved alt arbeid med trimmer eller ryddesag, finnes det risiko for at småstein, metallbiter, diverse små gjenstander og avkuttet material slynges ut.
- Gjør deg godt kjent med redskapets betjening og håndtering. Kontroller at du raskt kan slå av motoren. Kontroller at du raskt kan åpne og frigjøre deg fra bærereimen.
- Ikke la personer som er ukjent med maskinen, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke den. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med redskapet. Ved all bruk av redskapet, må det brukes vernesko, benbeskyttelse, vernebriller, ansiktsbeskyttelse og hørselsvern. Stol ikke kun på redskapets deksel som tilstrekkelig vern mot gjenstander som slynges ut direkte fra sagbladet eller spretter mot vegger eller lignende. Hold uvedkommende, spesielt barn, og dyr på avstand fra arbeidsområdet. Når du arbeider med redskapet, er du midt i en faresone med en radius på 15 meter. I denne faresonen må ingen andre befinne seg. Personer som befinner seg i risikoområdet umiddelbart utenfor faresonen, må bruke vernebriller og egnet beskyttelse mot gjenstander som slynges ut. Hvis du må bruke redskapet på steder der personer uten verneutstyr oppholder seg, må du arbeide med senket gasspådrag for å minske risikoen for at utslyngede gjenstander forårsaker personskader.
- Kontroller tenningsstrømbryteren før hver bruk – la motoren gå på tomgang, legg strømbryteren i stoppstilling og kontroller at motoren stopper. Ikke bruk apparatet hvis motoren ikke stopper. Kontroller regelmessig at sagbladet eller trimmerhodet stopper når motoren går på tomgang.

## ADVARSEL!

- Ved arbeid på glatt underlag skal det brukes vernesko med sklisikker såle i tillegg til vernebriller, ansiktsbeskyttelse, hørselsvern og hjelm. Ikke bruk smykker, løstsittende klær, slips eller skjerf eller lignende hengende plagg som kan henge seg opp i og dras inn i redskapet. Ikke bruk åpne sko eller sandaler, og ikke arbeid barfot eller barbeint. Under visse forhold kreves heldekkende hjelm med heldekkende ansiktsbeskyttelse. Vær oppmerksom på risikoen for kast.

## Symboler



1. ADVARSEL!
2. Les gjennom bruksanvisningen før bruk.
3. Bruk hjelm, vernebriller og hørselsvern.
4. Bruk vernesko.
5. Bruk vernehansker.
6. Beskytt maskinen mot regn og fukt.
7. Vær oppmerksom på deler som slynges ut.
8. Slå av maskinen og trekk ut tennpluggkontakten før vedlikehold.
9. Avstanden mellom maskinen og personer i nærheten må være minst 15 meter.
10. Verktøyet etterroterer.

11. ADVARSEL! Varme deler. Hold tilstrekkelig avstand.
12. Fyll på litt fett hver 20. driftstime (flytende girfett)
13. Advarsel mot kast!
14. Sagblad må ikke brukes.
15. Maks. turtall for ryddesagbladet er 7000/min.
16. Maks. turtall for trimmerhodet er 6000/min.
17. Redskapets lydeffektnivå, LwA 113 dB.
18. Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
19. Produktet skal gjenvinnes når det kasseres.

## TEKNISKE DATA

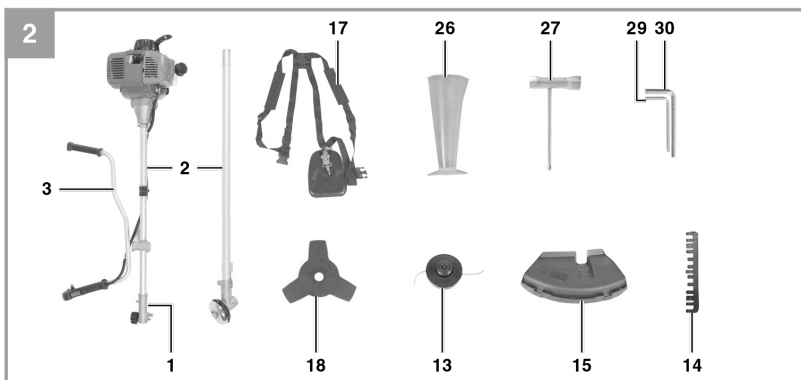
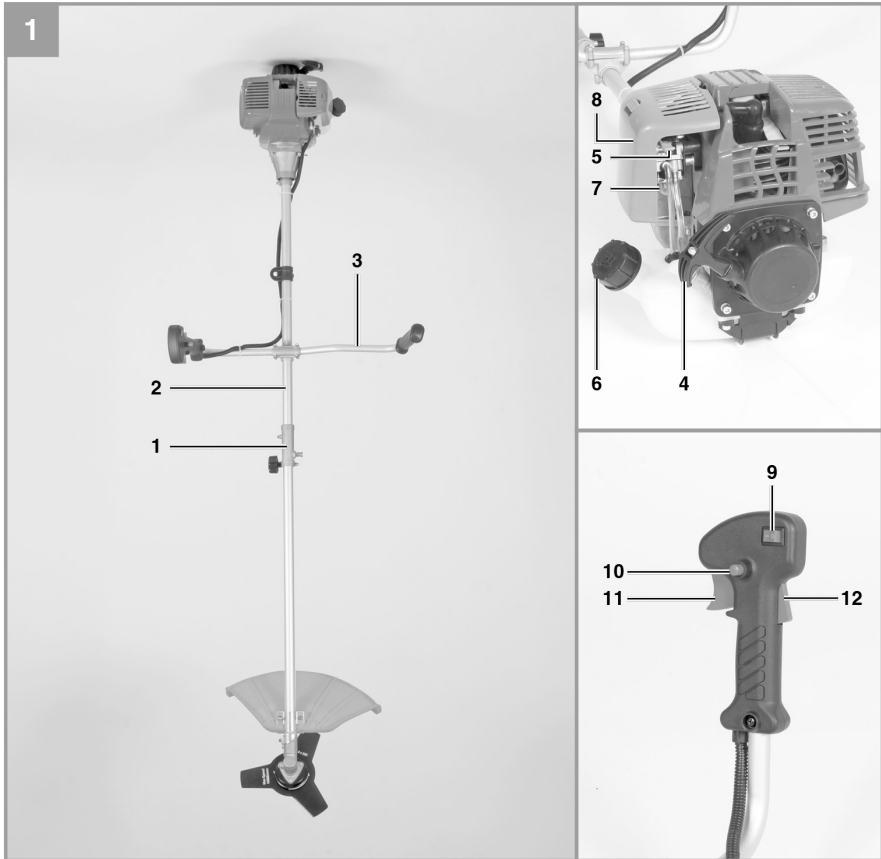
Motortype	Luftkjølt firetaktsmotor
Motoreffekt	0,7 kW
Sylindervolum	31 cm <sup>3</sup>
Tomgangsturtall	3100 ± 400/min
Maks. turtall	Ryddesag: 7000/min Trimmer: 6000/min
Tenningsystem	TCI
Tennplugg	A5RTC
Elektrodeavstand	0,6 mm
Drift	Sentrifugalkobling
Trimmertråd	Ø 2,5 mm
Klippebredde	Ø 480 mm
Ryddesagblad	Ø 255 mm
Volum drivstofftank	0,7 l
Motorolje	15W40
Volum oljetank	0,08 l
Vekt	8 kg
Lydtrykknivå, LpA	94 dB (A), K = 3 dB
Lydeffektnivå, LwA	113 dB(A), K=3 dB
Vibrasjon	7,3 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

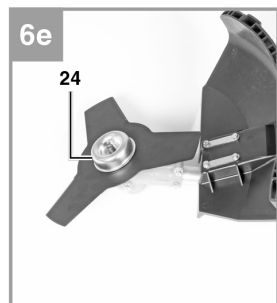
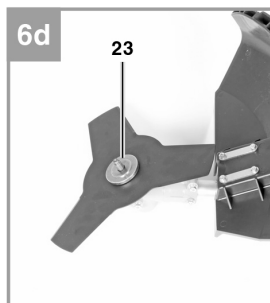
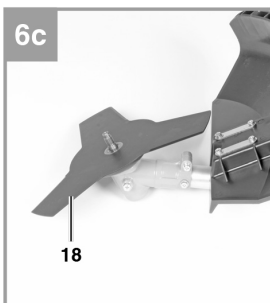
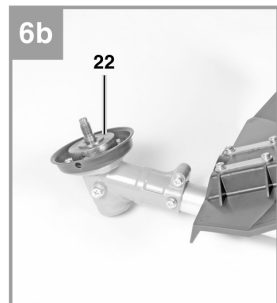
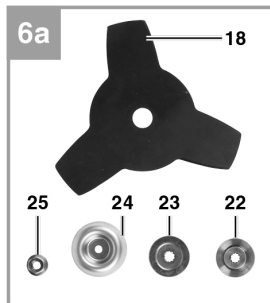
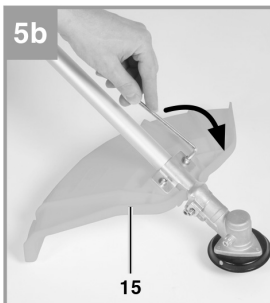
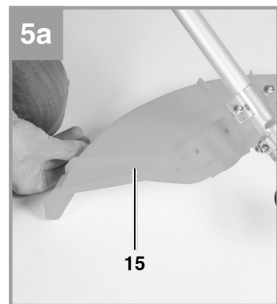
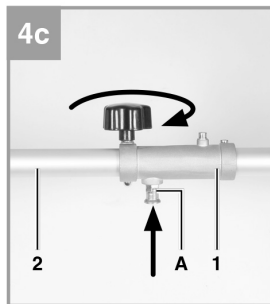
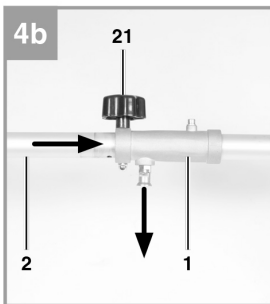
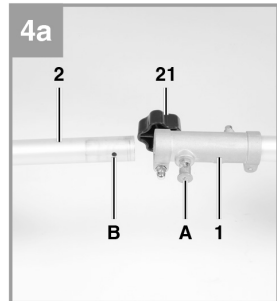
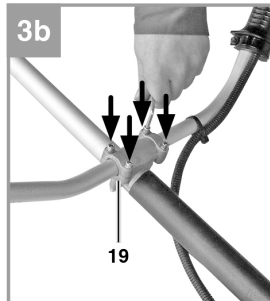
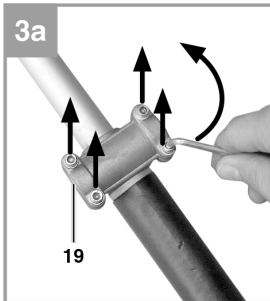
**ADVARSEL!** Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

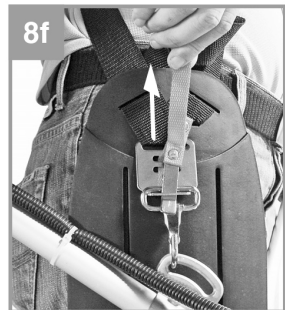
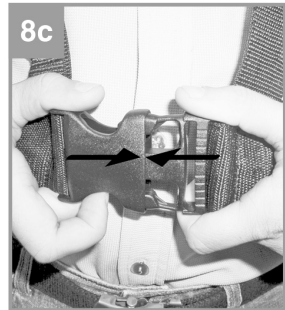
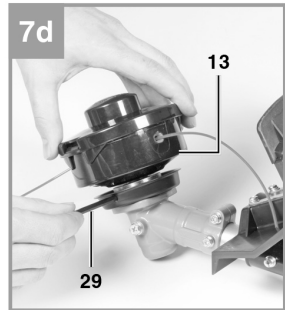
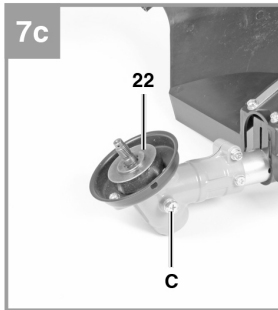
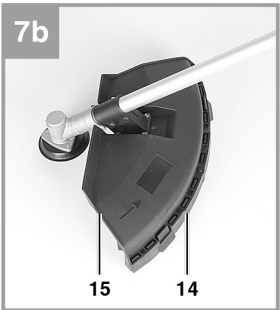
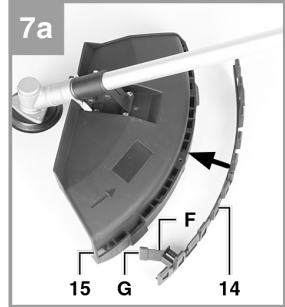
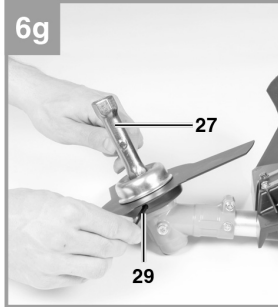
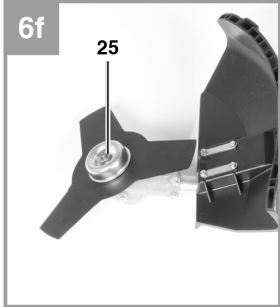
## BESKRIVELSE

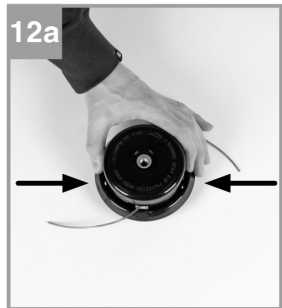
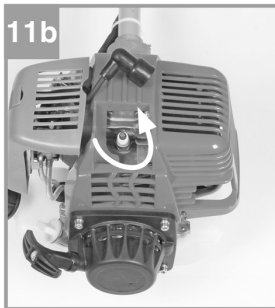
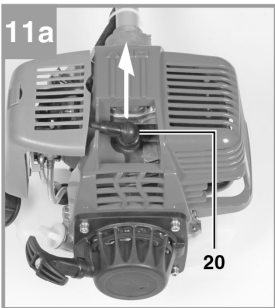
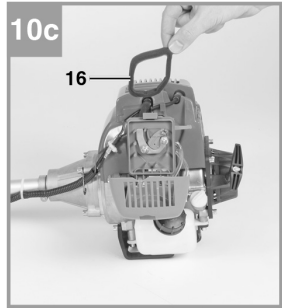
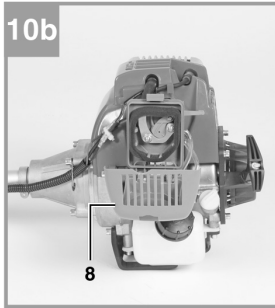
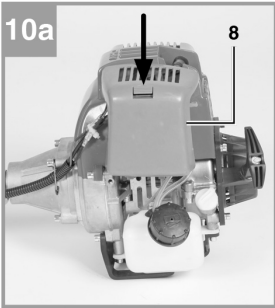
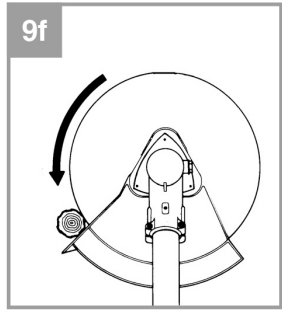
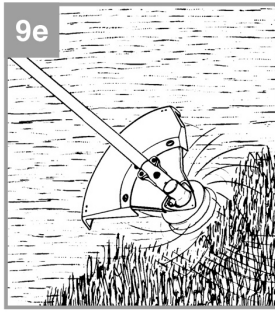
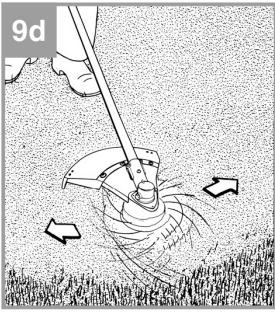
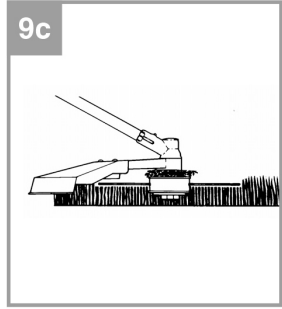
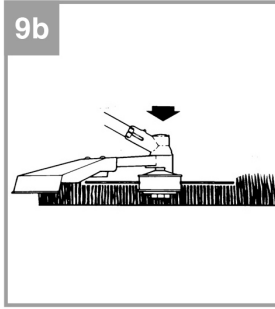
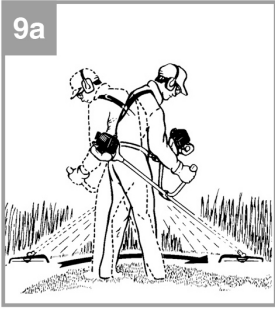


1. Rørkobling
2. Styreør
3. Styrehåndtak
4. Startsnor
5. Chokeregulering
6. Bensintank
7. Drivstoffpumpe (primer)
8. Løkk til luftfilterdeksel
9. Strømbryter
10. Lås til gassregulering
11. Gassregulering
12. Gassreguleringssperre
13. Trimmerhode
14. Deksel til trimmertråd
15. Deksel til ryddekniv
16. Luftfilter
17. Bæresele
18. Ryddesagblad
19. Holdere til styrehåndtak
20. Tennpluggkontakt
21. Fingerskrue M6
22. Drivskive
23. Trykkplate
24. Deksel til trykkplate
25. Mutter M10 (venstregjenget)
26. Målebeger
27. Tennplugg-nøkkel
28. Oljepåfyllingsplugg
29. Sekskantnøkkel 4 mm
30. Sekskantnøkkel 5 mm

## ILLUSTRASJONER



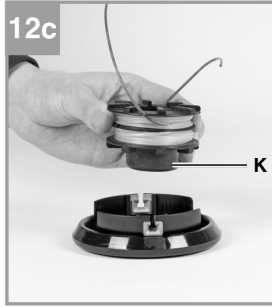




12b



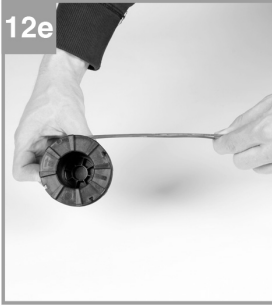
12c



12d



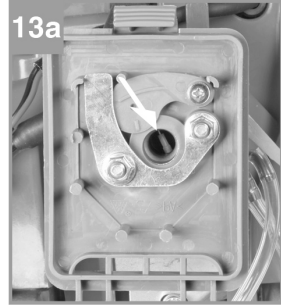
12e



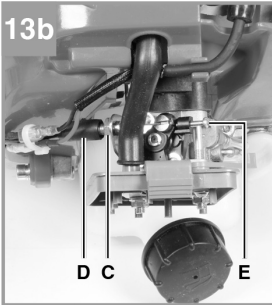
12f



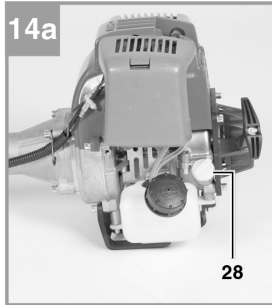
13a



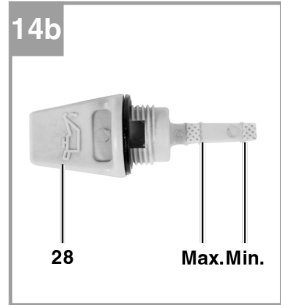
13b



14a



14b



15a



15b



## MONTERING

### Leveransens omfang

Kontroller at produktet er komplett. Hvis det mangler deler, ta kontakt med kundeservice eller butikken der du kjøpte produktet senest fem dager etter kjøpsdatoen. Husk å fremvise gyldig kvittering.

- Åpne forpakningen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjen samt eventuelle forpakkings- og transportelementer.
- Kontroller at leveransen er komplett.
- Kontroller om produktet eller tilbehørsdelene har blitt skadet i transporten.
- Oppbevar om mulig emballasjen inntil garantitiden har utløpt.

### Montere styrehåndtaket.

1. Monter styrehåndtaket som forklart i beskrivelsen (figur 3a-3b).
2. Juster styrehåndtaket.
3. Stram til skruene når optimal arbeidsposisjon med bæreselen er innstilt.
4. Demonter i omvendt rekkefølge.

### Montere redskapet (figur 4a-4c)

Stram til sperrearmen (A) og skyv forsiktig røret (figur 4b/pos. 2) inn i rørets koblingsdel. Sørg for at drivakslene inni røret glir inn i hverandre (vri hodet rundt litt ved behov). Hælen på sperrearmen (A) må kneppes inn i hullet (B). Stram så til fingerskruen (21) som forklart i beskrivelsen (figur 4c).

### Monter sagbladdekselet

**ADVARSEL!** Hvis maskinen brukes med sagbladet, må dekselet til sagbladet monteres først. Monter dekselet til sagbladet som forklart i beskrivelsen (figur 5a-5b).

### Montere/bytte ut sagbladet

Figur 6a-6c viser hvordan sagbladet skal monteres. Demonter i omvendt rekkefølge.

1. Sett drivkiven (22) på tannhjulakselen (figur 6b).
2. Blokker sagbladet (18) på drivkiven (figur 6c).
3. Sett trykkplaten (23) over tannhjulakselens gjenge (figur 6d).
4. Sett på dekselet til trykkplaten (24) (figur 6e).
5. Sjekk hvor borehullet i drivkiven finnes, sett drivkiven over snittet som befinner seg under, og stram så til med medfølgende sekskantnøkkel (29).
6. Stram så til mutteren (25) (figur 6f/6g). **OBS!** Venstregang.

### Monter dekselet til trimmertråden på dekslet til sagbladet.

**OBS!** Hvis du bruker trimmertråd, må dekslet til trimmertråden være montert (figur 7a/pos. 14). Monter dekselet til trimmertråden som forklart i beskrivelsen i figur 7a-7b. På undersiden av dekslet finnes en kniv (figur 7a/pos. F) som kapper tråden automatisk. Den dekkes av et deksel (figur 7a/pos. G). Ta av dette dekselet før du bruker maskinen, og monter tilbake dekslet etter arbeidets slutt.

### Montere/bytte ut trimmerhodet

Figur 7c-7d beskriver hvordan trimmerhodet skal monteres. Demonter i omvendt rekkefølge. Sjekk hvor borehullet i drivskiven finnes, sett drivskiven over snittet som befinner seg under, og stram så til med medfølgende sekskantnøkkel (29). Skru så fast trimmerhodet på gjengen.

**OBS!** Venstregang.

### Stille inn klippehøyden

1. Ta på bæreselen som forklart i beskrivelsen (figur 8a-8c).
2. Heng maskinen i bæreselen (figur 8d).
3. Still inn optimal arbeids- og trimmelengde (figur 8e).
4. Kontroller den beste innstillingen av bæreselens lengde ved å svinge maskinen noen ganger over bakken mens motoren fortsatt er slått av (figur 9a).

**OBS!** Bæreselen er utstyrt med en hurtigåpner. Dra i den røde remmen (figur 8f) hvis maskinen raskt må legges ned på bakken.

**VIKTIG!** Bruk alltid bæreselen når du jobber med maskinen. Ta alltid på bæreselen så snart du starter motoren og den går på tomgang. Slå av motoren før du tar av bæreselen.

## BRUK

---

### Før bruk

Kontroller alltid følgende før maskinen brukes:

- at drivstoffsystemet er tett.
- at beskyttelsesanordningene og skjæreanordningen er komplette og i fullgod stand.
- at samtlige skruer sitter fast.
- at samtlige bevegelige deler går smidig.

### Fylle på drivstoff

Skru av tanklokket (figur 1/pos. 6) og fyll på bensen i tanken ved hjelp av et påfyllingsrør. Sørg for at tanken ikke overfylles og at bensen ikke renner over. Tørk av eventuelt bensinsøl og vent til bensindampen har avdampet (antenningsrisiko). Skru på tanklokket.

### Fylle på olje

Åpne oljepåfyllingspluggen (figur 14a/pos. 28) og fyll på motorolje (15W40) opptil det øvre merket (max.) på peilepippen (figur 14b). Oljetanken rommer ca. 0,08 liter.

**VIKTIG!** Fyll på motorolje og bensen før første driftstart.

## BRUK

Overhold de lokale reglene om støy. Disse kan avvike mellom ulike steder.

### Start av kald motor

1. Fyll på bensintanken.
2. Sett maskinen på et fast og jevnt underlag.
3. Trykk inn drivstoffpumpen (primer) (figur 1/pos. 7) 10 ganger.
4. Still inn strømbryteren (figur 1/pos. 9) på "I".
5. Lås gassregulatoren. Trykk inn gassreguleringssperren (figur 1/pos. 12) og trykk så inn gassreguleringen (figur 1/pos. 11). Trykk samtidig inn låsen (figur 1/pos. 10) for å låse fast gassreguleringen.
6. Still inn chokereguleringen (figur 1/pos. 5) på "♦".
7. Hold maskinen godt fast og dra ut startsnoren (figur 1/pos. 4) inntil du merker en motstand. Dra så ut startsnoren raskt seks ganger. Maskinen skal nå starte. **OBS!** Ikke la startsnoren plutselig slå tilbake. Det kan føre til skader. Hvis motoren har startet, må chokereguleringen straks stilles på "♦" og la maskinen gå varm i ca. 60 sekunder. **ADVARSEL!** Ettersom gassreguleringen er låst, begynner skjæreverktøyet straks å rotere når motoren starter. Gassreguleringen kan deretter justeres ved å trykke det inn.
8. Hvis motoren ikke starter, må trinn 4-6 gjentas. Husk: Hvis motoren ikke starter til tross for flere forsøk, les gjennom kapittelet "Feilsøking". Husk: Dra alltid startsnoren rett ut. Hvis snoren dras ut i vinkel, oppstår en friksjonseffekt på løkken. På grunn av denne friksjonen utsettes snoren for unødig slitasje noe som innebærer at det slites ned tidligere. Hold alltid i starthåndtaket når snoren dras inn igjen i maskinen.
9. La aldri snoren sprette tilbake når det er dratt ut.

### Start av varm motor

Dette gjelder når maskinen ble slått av maks. 15-20 minutter tidligere.

1. Sett maskinen på et fast og jevnt underlag.
2. Still strømbryteren på "I".
3. Hold maskinen godt fast og dra ut startsnoren inntil du merker en motstand. Dra så ut startsnoren raskt. Etter 1-2 drag skal maskinen starte. Hvis maskinen ikke starter etter seks drag, må trinn 1-7 under "Start av kald motor" gjentas.

### Slå av motoren ved nødstop

Still strømbryteren på "Stopp" og "O" hvis maskinen må stoppes raskt.

### Slå av motoren ved normal drift

Slipp gassreguleringen og vent til motoren går på tomgangsturtall. Still deretter strømbryteren på "Stopp" og "O".

**Arbeidsanvisninger**

Før maskinen brukes, må du gå gjennom og øve på alle arbeidsmetoder med motoren avslått.

**ARBEIDE MED RYDDESAGEN****Mate ut trimmertråd**

**ADVARSEL!** Ikke bruk metalltråd eller plasttrukket metalltråd av noe som helst slag i trimmerhodet. Slike trådtyper kan føre til at brukeren blir alvorlig skadet. For å mate ut trimmertråden må motoren gå på full gass og samtidig skal trimmerhodet trykkes ned mot bakken. Tråden mates da automatisk ut. Kniven på dekselet kutter av tråden til riktig lengde (figur 26).

**OBS!** Ta regelmessig bort alle gress- og ugressrester for å unngå at maskinen overopphetes. Rester fra gress og ugress kan feste seg under dekselet (figur 27) og forhindre at maskinen kjøles tilstrekkelig ned. Ta forsiktig bort restene med en skrutrekker eller lignende verktøy.

**Ulike slags trimmersett**

Maskinen kan brukes til å trimme bort ugress og høyt gress ved vanskelig tilgjengelige steder, f.eks. gjerder, murer og grunnmurer samt rundt trær. Maskinen kan også brukes som klipper til å fjerne planter og gress som forberedelse til å anlegge hage. Denne metoden kan også brukes hvis du vil klippe et område rent.

Husk: Selv om maskinen brukes forsiktig, innebærer trimming langs grunnmurer, stein- og betongmurer osv. at tråden slites ned raskere enn normalt.

**Trimme/klippe**

Sving maskinen fra den ene siden til den andre som en ljà. Hold alltid trimmerhodet parallelt mot bakken. Kontroller terrenget og beregn trimmehøyde. Styr og hold trimmerhodet på samme høyde slik at du oppnår et jevnt klipperesultat (figur 28).

**Lav trimming**

Bøy trimmeren litt fremfor deg slik at trimmerhodets underside befinner seg over bakken og tråden treffer rett kuttsted. Trim alltid bort fra deg. Ikke dra trimmeren mot deg.

**Trimme ved gjerder/grunnmurer**

Gå langsomt fremover med trimmeren mot netting, stakittgjerder, murer av naturstein og grunnmurer uten at tråden slår imot hinderet. Hvis tråden slår imot f.eks. steiner, steinmurer eller grunnmurer, kommer den til å slites av eller frynse seg. Tråden rives av hvis den slår imot netting.

**Trimme rundt trær**

Ved trimming rundt trær må tråden ikke slå imot stammen. Gå rundt treet og trim fra venstre til høyre. Før spissen på tråden frem til gresset eller ugresset og bøy så trådspolen litt fremover.

**Skjæring**

**OBS!** Vær ekstra forsiktig ved skjæring. Sørg alltid for at det er en avstand på minst 30 meter mellom deg og andre personer eller dyr.

Skjæring innebærer at all vegetasjon trimmes ned til bakken. Bøy trådspolen i 30° vinkel til høyre. Still inn håndtaket i ønsket posisjon. Husk at denne trimmemetoden innebærer større farer for brukeren, personer i nærheten og dyr, samt at det finnes risiko for materielle skader hvis gjenstander (f.eks. steiner) slynges utover (figur 29).

**ADVARSEL!** Ikke bruk maskinen for å fjerne gjenstander fra gangstier og lignende. Maskinen er et effektivt verktøy og små steiner eller andre gjenstander kan uten videre slynges ut 15 meter eller mer. Derfor finnes det risiko for personskader og skader på biler, bygninger og vinduer.

### Saging

**VIKTIG!** Maskinen er ikke beregnet til saging.

### Blokkering av sagbladet

Hvis sagbladet blokkeres pga. altfor tett vekst, skal motoren straks slås av. Fjern gress og ugress fra maskinen før den startes på nytt.

### Forhindre kast

Når ryddesagbladet brukes, finnes det risiko for kast hvis bladet slår imot faste hindringer (trestammer, grener, trestubber, steiner eller lignende). Maskinen slynges da tilbake i motsatt retning mot verktøyets rotasjonsretning. Dette kan føre til at brukeren mister kontrollen over maskinen. Bruk aldri ryddesagbladet i nærheten av stakitt, metallstolper, grensesteiner eller grunnmurer. Hvis tykke stilker skal kuttes, må disse plasseres som forklart i beskrivelsen i figur 30 for å unngå kast. **OBS!** Maksimal tykkelse for ryddesagbladet er Ø 13 mm.

## VEDLIKEHOLD

**VIKTIG!** Slå alltid av maskinen og trekk ut tennpluggkontakten før det utføres vedlikehold.

### Bytte ut trimmerhode/trimmertråd

1. Demontere trimmerhodet (13) som forklart i beskrivelsen. Trykk sammen spolen (figur 12a) og ta av den ene halvdel (figur 12b).
2. Ta trimmerspolen ut av dekselet (figur 12c).
3. Fjern eventuell resterende trimmertråd.
4. Legg inn den nye trimmertråden i midten og legg så løkken inn i sporet på spoldeleren (figur 12d).
5. Hold tråden strukket og vikle den opp mot klokken. Spoldeleren skiller begge endene på nylontråden (figur 12e).
6. Hekt fast de siste 15 cm på begge trådendene i passende trådholdere på trådspolen (figur 12f).
7. Før begge trådendene gjennom metallringene i trimmerhodets deksel (figur 12b).
8. Trykk trådspolen inn i dekselet (figur 12a).
9. Skjær av eventuell overflødig tråd ned til ca. 13 cm lengde. Dette reduserer belastningen på motoren ved oppstart og oppvarming.

10. Monter tilbake trimmerhodet. Se punkt 5.1.6. Hvis det komplette trimmerhodet skal byttes ut, hopp over punkt 3-6.

### Slipe kniven til dekselet

Kniven til dekselet kan bli sløvt etter en viss tids bruk. Hvis det skulle bli aktuelt, løsne skruene som holder fast kniven ved dekselet. Spenn fast kniven med en skrustikke. Slip kniven med en flat fil og sørg for at eggens vinkel ikke endres. Fil kun i én retning.

### Vedlikehold av luftfilteret

Et skittent luftfilter reduserer motorens ytelse ettersom luftinntrekket til forgasseren senkes. Kontroller filteret med jevne mellomrom. Luftfilteret bør kontrolleres hver 25. driftstimer og rengjøres ved behov. Kontroller luftfilteret oftere hvis luften er svært støvete.

1. Demonter luftfilterlokket (figur 10a).
2. Ta av filterelementet (figur 10b/10c).
3. Rengjør filterelementet ved å riste det eller blåse det rent med trykkluft.
4. Monter tilbake i omvendt rekkefølge.

**ADVARSEL!** Rengjør aldri luftfilteret med bensin eller brennbart løsemiddel.

### Vedlikehold av tennpluggen

Kontroller om tennpluggen er skitten for første gang etter 10 driftstimer. Utfør deretter vedlikehold på tennpluggen hver 50. driftstimer.

1. Trekk ut tennpluggkontakten (20) (figur 11a).
2. Skru ut tennpluggen (figur 11b) med medfølgende tennpluggnøkkel (27).
3. Kontroller elektrodeavstanden. Elektrodeavstanden skal være 0,6 mm.
4. Rengjør ved behov tennpluggen med en trådbørste av kobber.
5. Skru fast tennpluggen. Stram den til med 12-15 Nm.

### Forgasserinnstillinger

**OBS!** Innstillinger av forgasseren skal kun utføres av et autorisert serviceverksted. Før ethvert arbeid på forgasseren, må luftfilterlokket først demonteres. Se beskrivelsen (figur 10a-10c).

### Justere gassvaieren

Hvis maskinens maksimale turtall ikke lenger kan oppnås og samtlige andre årsaker som står under "Feilsøking" kan utelukkes, kan det være nødvendig å justere gassvaieren. Kontroller først om forgasseren åpnes helt når gassreguleringen trykkes helt inn. Dette er tilfellet hvis forgasserspjudet (figur 13a) er helt åpent ved fullt gasspådrag. Figur 13a viser riktig innstilling. Hvis forgasserspjudet ikke er helt åpent, må vaieren justeres. Følgende trinn må utføres for å justere gassvaieren:

1. Løsne kontramutteren (figur 13b/pos. C) et par omganger.
2. Vri ut justeringskruen (figur 13b/pos. D) slik at forgasserspjudet er helt åpent, se figur 13a, når gassreguleringen trykkes helt inn.
3. Stram så til kontramutteren på nytt.

### Stille inn tomgangsgass

Still inn tomgangsgass mens maskinen er driftsvarm. Turtallet når verktøyet starter, skal gå opp til minst 1,25 ganger tomgangsturtallet. **OBS!** Tomgangsgass må kun innstilles av et autorisert serviceverksted.

### Smør girene

Fyll på litt girfett (ca. 10 g) ved smørenippelen (C) (figur 7c) hver 20. driftstime.

### Skift olje og kontroller oljenivået (før hver bruk)

Motoroljen bør skiftes ut mens motoren fortsatt er driftsvarm. Følg også vedlikeholdsinformasjonen.

1. Hold en egnet beholder klar når du skifter olje.
2. Åpne oljepåfyllingspluggen (figur 14a-14b/pos. 28).
3. Tøm ut spilloljen i en egnet beholder ved å tippe motoren.
4. Fyll på motorolje (15W40) opptil det øvre merket (max.) på peilepinnen (figur 14b).

**OBS!** Avfallshåndter spilloljen i henhold til gjeldende forskrifter. Innlever spilloljen til nærmeste miljøstasjon. Ikke bland sammen ulike stoffer med spillolje, f.eks. frostvæske eller girkasseolje. Oppbevar oljen utilgjengelig for barn og på tilstrekkelig avstand fra antenningskilder.

### Rengjøring

- Sørg for at håndtakene holdes fri for olje slik at du alltid holder maskinen med et sikkert grep.
- Rengjør maskinen ved behov med en fuktig klut og ev. mildt oppvaskmiddel.

**OBS!** Trekk alltid ut tennpluggkontakten før rengjøring. Maskin må aldri senkes ned i vann eller andre væsker for å rengjøres.

### Oppbevaring

Maskinen må forberedes hvis den skal oppbevares lengre tid enn 30 dager. Ellers kommer drivstoff som er igjen i forgasseren, til å fordampe og etterlate et gummilignende bunnfall.

Dette kan gjøre det vanskelig å starte maskinen, og føre til at maskinen må innleveres til et autorisert serviceverksted.

1. Ta forsiktig av lokket til drivstofftanken for å slippe ut ev. trykk fra tanken. Tøm tanken forsiktig.
2. Start motoren og la den kjøre til maskinen stopper. Da er forgasseren tom for drivstoff.
3. La motoren kjøle seg ned (ca. 5 minutter).

### OBS!

- Oppbevar motorsagen på et tørt sted og langt unna mulige antennelseskilder, f.eks. ovner, gassdrevne varmtvannsberedere og gasstørkere.
- Oppbevar maskinen på et sikkert og tørt sted utilgjengelig for barn.

**VIKTIG!** Oppbevar den bensindrevne maskinen som forklart i beskrivelsen i figur 15a. Hvis maskinen henges opp, stilles opp (figur 15b) eller lagres på siden, vil motorolje renne inn i forbrenningskammeret. Dette fører til at maskinen ikke kommer til å starte.

### Gjenoppta bruk av maskinen

1. Skru ut tennpluggen.
2. Rengjør tennpluggen og kontroller elektrodeavstanden.
3. Sett tennpluggen inn igjen, alternativt sett inn en ny tennplugg hvis den gamle er for slitt.

### Transport

Ved transport av maskinen må først bensintanken tømmes. Fjern smuss fra maskinen med en kost eller børste. Demonter styrerøret som forklart i beskrivelsen.

## FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Maskinen starter ikke.	Maskinen ble forsøkt startet på feil måte.	Følg instruksjonene for start.
	Sotet eller fuktig tennplugg.	Rengjør tennpluggen eller skift den ut med en ny.
	Forgasseren er feil innstilt.	Kontakt et serviceverksted.
Maskinen starter, men gir ikke full effekt.	Chokereguleringen er feil innstilt.	Still chokereguleringen i stillingen "♦".
	Luftfilteret er skittent.	Rengjør luftfilteret.
	Forgasseren er feil innstilt.	Kontakt et serviceverksted.
Motoren lugger.	Feil elektrodeavstand i tennpluggen.	Rengjør tennpluggen og still inn elektrodeavstanden, eller sett inn en ny tennplugg.
	Forgasseren er feil innstilt.	Kontakt et serviceverksted.
Motoren avgir uvanlig mye røyk.	Forgasseren er feil innstilt.	Kontakt et serviceverksted.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

### **Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Zachowaj ją na przyszłość.

- Sprawdź, czy narzędzie tnące nie obraca się, kiedy silnik pracuje na biegu jałowym. Jeśli narzędzie obraca się na biegu jałowym, przerwij pracę i skontaktuj się z dystrybutorem.
- Przed użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje i zasady bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.
- Nigdy nie pozwalaj używać urządzenia dzieciom ani osobom, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.
- Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach – wdychanie spalin jest szkodliwe dla zdrowia i może doprowadzić do utraty przytomności oraz stanowi zagrożenie dla życia.
- Upewnij się, że w obszarze roboczym nie znajdują się osoby postronne, zwierzęta ani inne przeszkody. Usuń przedmioty, które mogłyby utknąć w urządzeniu lub zostać przez nie wyrzucone.
- Używaj okularów ochronnych.
- Używaj mocnych, przylegających spodni, obuwia ochronnego i rękawic ochronnych. Nie noś luźnych ubrań lub krótkich spodni ani nie pracuj boso. Nie noś biżuterii.
- Zawsze trzymaj urządzenie z prawej strony.
- Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej, aby włosy nie zostały wciągnięte przez ruchome części.
- Podczas pracy ludzie i zwierzęta muszą znajdować się w odległości co najmniej 15 metrów.
- Nigdy nie używaj urządzenia w przypadku zmęczenia, choroby ani pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
- Używaj urządzenia wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Nie wyciągaj ramion zbyt daleko ze względu na ryzyko utraty równowagi lub dotknięcia gorących powierzchni urządzenia.

- Trzymaj ręce i inne części ciała w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko dotknięcia gorących powierzchni, podczas pracy utrzymuj zawsze górną krawędź silnika poniżej wysokości biodra.
- Podczas obsługi urządzenia nie dotykaj układu wydechowego ani cylindra ze względu na ryzyko poparzenia.
- Przed rozpoczęciem naprawy lub regulacji (za wyjątkiem regulacji gaźnika) wyłącz silnik i zdejmij przewód zapłonowy.
- Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem obłuzowania mocowań i innych elementów, nieszczelności, uszkodzeń itp. Części uszkodzone muszą być wymienione przed użyciem urządzenia.
- Głowica żyłkowa / tarcza do zarośli obraca się podczas regulacji gaźnika i przy uruchamianiu urządzenia.
- Długotrwałe narażenie na drgania może spowodować drętwienie dłoni i ramion lub w cięższych przypadkach uszkodzenia nerwowo-naczyniowe, tzw. objaw Raynauda, lub zespół cieśni nadgarstka. Na ryzyko pojawienia się tych schorzeń wpływają także predyspozycje dziedziczne, narażenie na niskie temperatury i wilgoć, odżywianie, palenie papierosów i nawyki w pracy. Związki między narażeniem na drgania a objawami nie są jeszcze do końca wyjaśnione. Poniżej opisano niektóre środki, które może przedsięwziąć użytkownik, aby zmniejszyć ryzyko narażenia na schorzenia i obrażenia spowodowane przez drgania. Niska temperatura to rozpoznany czynnik ryzyka wystąpienia objawu Raynauda.
  - W razie ochłodzenia ubieraj się odpowiednio i używaj rękawic, które chronią dłonie i nadgarstki przed zimnem.
  - Często się ruszaj, aby utrzymać właściwe krążenie.
  - Regularnie rób przerwy i skracaj dzienny czas pracy.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie – dokręcaj obluzowane mocowania i inne elementy oraz wymieniaj zużyte części.
- Jeżeli doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza.
- Przechowuj paliwo wyłącznie w pojemnikach na benzynę.
- Paliwo uzupełniaj wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń w bezpiecznej odległości od źródeł iskrzenia i otwartego ognia. Wytrzyj rozlane paliwo. Przed uruchomieniem silnika odejdź co najmniej 10 m od miejsca uzupełniania paliwa.
- Przed ponownym napełnieniem zbiornika paliwa lub odłożeniem urządzenia wyłącz silnik i odczekaj, aż ostygnie.

- Zachowaj ostrożność przy przenoszeniu, aby zminimalizować ryzyko upadku, obrócenia itp. oraz wycieku paliwa, spowodowania obrażeń ciała lub uszkodzenia.
- Przed rozpoczęciem transportu samochodem lub innym pojazdem odczekaj, aż silnik ostygnie, opróżnij zbiornik paliwa i zabezpiecz urządzenie przed poślizgnięciem, upadkiem itp.
- Jeśli jakiś obcy przedmiot utkwi w głowicy lub tarczy do zarośli, natychmiast wyłącz silnik, poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, zdejmij przewód zapłonowy ze świecy, po czym usuń obcy/blokujący przedmiot.
- Przed wznowieniem pracy urządzenie, w tym osłony i głowica / tarcza do zarośli, musi zostać sprawdzone pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku widocznych uszkodzeń urządzenie przed ponownym użyciem należy oddać do dystrybutora w celu naprawy za pomocą oryginalnych lub zalecanych przez producenta części zamiennych.
- Jeśli nie da się zauważyć żadnych uszkodzeń, należy ostrożnie uruchomić urządzenie na próbę. W przypadku wystąpienia silnych drgań lub wydawania nietypowego dźwięku podczas próbnego uruchomienia należy natychmiast wyłączyć urządzenie i przed ponownym użyciem oddać do dystrybutora w celu naprawy za pomocą oryginalnych lub zalecanych przez producenta części zamiennych.

### **Pozostałe zagrożenia**

- Urządzenie pracuje przy użyciu obracającego się narzędzia tnącego. Stwarza to ryzyko niekontrolowanego odbicia i wyrzucenia zarówno ciętego materiału, jak i obcych przedmiotów (kamieni itp.), a tym samym ryzyko obrażeń ciała.
- Pomimo zabezpieczeń i zastosowania środków ochrony indywidualnej zachodzi ryzyko odniesienia ran ciętych na skutek kontaktu z nieosłoniętymi częściami tarczy lub żyłki tnącej.
- **OSTRZEŻENIE!** W zależności od sposobu użytkowania urządzenia rzeczywisty poziom drgań podczas użytkowania może odbiegać od wartości zadeklarowanych. Poniższe czynniki mają wpływ na poziom drgań:
  - nieprawidłowe użytkowanie,
  - obróbka niewłaściwych materiałów,
  - niewłaściwa konserwacja,
  - nieodpowiednie akcesoria,
  - zamocowanie uchwytu.
- Jeżeli doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza.

- Obowiązek oceny ewentualnego ryzyka spoczywa na użytkowniku. Oszacuj poziom obciążenia na podstawie rodzaju pracy oraz zastosowania urządzenia i zaplanuj odpowiednie przerwy od pracy. W ten sposób poziom obciążenia w czasie pracy może zostać znacząco zmniejszony. Zminimalizuj ryzyko związane z narażeniem na drgania. Dokonuj konserwacji urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Jeżeli urządzenie jest używane często i/lub w długich cyklach pracy, należy wyposażyć je w uchwyt przeciwdrganiowy.
- Nie korzystaj z urządzenia przy temperaturach otoczenia poniżej 10°C. Wykonaj plan pracy, który pozwoli ograniczyć obciążenie drganiami.

### **Szczególne zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania głowicy**

- Wymień głowicę w przypadku pęknięcia lub powstania innego uszkodzenia. Dokładnie sprawdź, czy nowa głowica została zamontowana poprawnie. Niewłaściwie zamontowana lub niedostatecznie dokręcona głowica może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Sprawdź, czy wszystkie osłony, pałak uchwytu i uchwyty są prawidłowo i stabilnie zamontowane.
- Używaj wyłącznie żyłki tnącej i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez zamontowanej osłony w dobrym stanie.
- Podczas pracy urządzenie należy trzymać zawsze pewnym chwytem obiema rękami. Utrzymuj głowicę poniżej wysokości biodra. Podczas pracy nigdy nie podnoś głowicy powyżej 75 cm nad ziemią.

### **Szczególne zasady bezpieczeństwa podczas użytkowania tarczy do zarośli**

- Po wyłączeniu silnika, zatrzymaj obracającą się tarczę do zarośli, trzymając ją w gęstych chwastach albo ciężkich, mokrych łądogach.
- Nigdy nie używaj wykaszarki bez poprawnie zamontowanej osłony w dobrym stanie.
- Wkładaj mocne rękawice do pracy z urządzeniem jako wykaszarką oraz w trakcie montażu lub demontażu tarczy do zarośli.
- Podczas montażu i demontażu tarczy do zarośli, a także wyjmowania obcych przedmiotów, które utknęły w tarczy lub ją blokują, silnik powinien być zawsze wyłączony, a przewód zapłonowy zdjęty ze świecy zapłonowej.
- Nigdy nie próbuj dotknąć tarczy do zarośli, gdy się obraca.
- Tarcza do zarośli obraca się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika lub zwolnieniu dźwigni gazu. Pozostań w normalnej pozycji roboczej, trzymając mocno uchwyty, aż do całkowitego zatrzymania tarczy do zarośli.

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy tarcza do zarośli jest poprawnie i stabilnie zamontowana oraz nie jest uszkodzona. Jeśli tarcza do zarośli jest uszkodzona, należy ją wymienić. Uszkodzona lub nieprawidłowo zamontowana tarcza do zarośli może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Stosuj wyłącznie tarcze do zarośli zalecane przez producenta i przeznaczone do wykaszarek. Zastosowanie tarcz niezalecanych przez producenta może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Urządzenie używane jako wykaszarka z tarczą do zarośli jest przeznaczone wyłącznie do dużych chwastów, gęstej i mokrej trawy oraz zarośli o średnicy do 13 mm. Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów.
- Zachowaj zawsze szczególną ostrożność podczas pracy urządzenia z zamontowaną tarczą do zarośli. Jeśli obracająca się tarcza trafi na przedmiot, którego nie może rozciąć ani wyrzucić w powietrze, obroty zostają nagle uniemożliwione, dlatego tarcza i cała wykaszarka zostają gwałtownie odbite od przedmiotu. Gdy tarcza natknie się na przeszkodę lub się zablokuje, wykaszarka lub tarcza mogą zostać odbite nagle i z taką siłą, że możesz stracić kontrolę nad urządzeniem. Ryzyko odbicia jest szczególnie duże podczas pracy w materiale, który trudno objąć wzrokiem. Praca w kierunku od lewej do prawej jest łatwiejsza i bezpieczniejsza. Ewentualne odbicia wskutek natknięcia się tarczy na przeszkodę będą wówczas słabsze.
- Nigdy nie próbuj ciąć materiału grubszego niż ok. 13 mm.
- Stosuj zawsze pasek, gdy urządzenie jest używane jako wykaszarka i reguluj go tak, aby był umieszczony stabilnie i wygodnie. Podczas użytkowania trzymaj urządzenie pewnym chwytem obiema rękami. Trzymaj ręce oraz inne części ciała z dala od tarczy do zarośli i zawsze utrzymuj ją poniżej wysokości biodra.
- Podczas pracy nigdy nie podnoś tarczy powyżej 75 cm nad ziemią.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w sprzęgło odśrodkowe, regularnie sprawdzaj, czy tarcza do zarośli przestaje się obracać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.
- **OSTRZEŻENIE!** Pamiętaj o ryzyku odbicia podczas użytkowania urządzenia jako wykaszarki.
- Pamiętaj o ryzyku pożaru i dbaj o odpowiednią wymianę powietrza – podczas pracy utrzymuj silnik w odległości co najmniej 1 metra od innych sprzętów, części budynków i instalacji. Nie umieszczaj przedmiotów łatwopalnych w pobliżu silnika.
- Nie pozwalaj nieupoważnionym osobom, szczególnie dzieciom, ani zwierzętom zbliżać się do miejsca pracy.
- Upewnij się, że w sytuacjach niebezpiecznych i awaryjnych potrafisz szybko zatrzymać silnik, a także rozumiesz i masz opanowany sposób regulacji i obsługi urządzenia.

## Paliwo

- Benzyna jest łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Paliwo uzupełniaj wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, po wyłączeniu silnika i w bezpiecznej odległości od źródeł iskrzenia i otwartego ognia. Nigdy nie przechowuj paliwa w miejscach, w których mogą się pojawić iskry lub otwarty ogień, np. w związku z paleniem papierosów.
- Nie przepętniaj zbiornika paliwa. Po uzupełnieniu paliwa sprawdź, czy korek wlewu jest prawidłowo zamontowany.
- Unikaj rozlewania paliwa. Rozlane paliwo i pochodzące z niego opary mogą się łatwo zapalić. Dlatego przed uruchomieniem silnika dokładnie powycieraj ewentualne rozlewy paliwa.

## Pozostałe zasady bezpieczeństwa

- Spaliny z silnika są bardzo gorące, a układ wydechowy pozostaje ciepły po wyłączeniu silnika. Z tego względu zawsze odczekaj, aż silnik i układ wydechowy ostygną przed odłożeniem urządzenia do pomieszczenia, aby zmniejszyć ryzyko pożaru i oparzenia.
- Rób regularne przerwy podczas pracy. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.
- Używaj zatwierdzonego, dobrze dopasowanego obuwia ochronnego z podeszwą antypoślizgową, przylegających ubrań, okularów ochronnych, środków ochrony słuchu, kasku ochronnego i rękawic antywibracyjnych.
- Podczas pracy z urządzeniem nikt poza użytkownikiem nie może przebywać w strefie niebezpiecznej, tzn. bliżej niż 15 metrów od niego. Używaj okularów ochronnych, środków ochrony słuchu, kasku ochronnego, obuwia ochronnego, nagołenników, a jeśli zachodzi taka potrzeba, również kombinezonu ochronnego. Osoby przebywające w obszarze tuż poza strefą niebezpieczną powinny używać okularów ochronnych i odpowiedniej ochrony przed wyrzucanymi przedmiotami. Ryzyko zmniejsza się w miarę oddalania od wykasarki.

## WAŻNE!

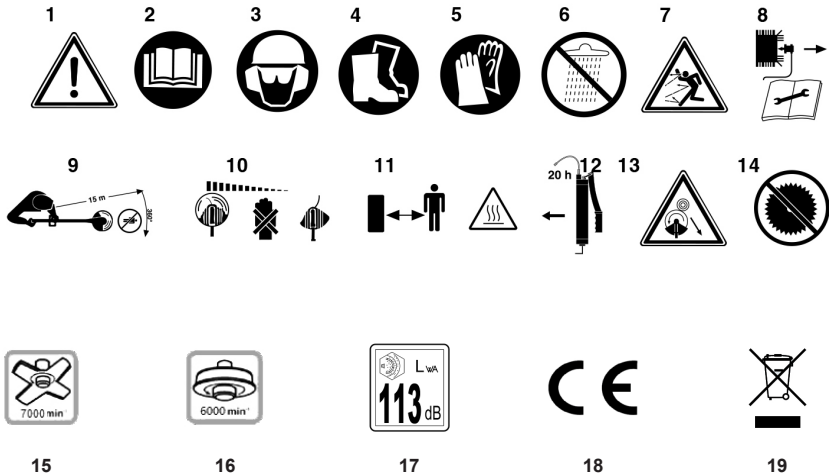
- W trakcie pracy z podkasarką lub wykasarką zawsze zachodzi ryzyko wyrzucenia w powietrze kamyków, kawałków metalu i innych drobnych przedmiotów oraz pociętego materiału.
- Dokładnie zapoznaj się ze sposobem regulacji i obsługi urządzenia. Upewnij się, że potrafisz szybko wyłączyć silnik. Upewnij się, że potrafisz szybko odpiąć i zdjąć pasek.

- Nigdy nie pozwalaj używać urządzenia dzieciom ani osobom, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem. Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze używać obuwia ochronnego, nagolenników, okularów ochronnych, maski ochronnej i środków ochrony słuchu. Nie polegaj wyłącznie na osłonie urządzenia jako wystarczającej ochronie przed przedmiotami wyrzucanymi bezpośrednio spod tarczy albo odbijanymi od ścian itp. Nie pozwalaj nieupoważnionym osobom, szczególnie dzieciom, ani zwierzętom zbliżać się do miejsca pracy. Podczas pracy z urządzeniem stanowisz środek strefy niebezpiecznej o promieniu 15 metrów. W tej strefie nie może przebywać nikt inny. Osoby przebywające w strefie ryzyka tuż poza strefą niebezpieczną powinny używać okularów ochronnych i odpowiedniej ochrony przed wyrzucanymi przedmiotami. Jeśli musisz używać urządzenia w miejscach, gdzie przebywają osoby bez środków ochrony indywidualnej, pracuj z mniejszym naciskiem na dźwignię gazu, aby zminimalizować ryzyko spowodowania obrażeń ciała przez wyrzucane przedmioty.
- Przed każdym użyciem sprawdź przełącznik zapłonu – pozostaw silnik pracujący na biegu jałowym, ustaw przełącznik w położeniu zatrzymania i sprawdź, czy silnik się zatrzymuje. Nie używaj urządzenia, jeśli silnik się nie zatrzymuje. Regularnie sprawdzaj, czy tarcza lub głowica zatrzymuje się, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.

## **OSTRZEŻENIE!**

- Podczas pracy na śliskim podłożu należy używać obuwia ochronnego z podeszwą antypoślizgową, a poza tym okularów ochronnych, maski ochronnej, środków ochrony słuchu i kasku ochronnego. Nie noś biżuterii, luźnych ubrań, krawata, szalika ani innych zwisających części garderoby, które mogą zostać wciągnięte przez urządzenie. Nie noś odkrytych butów lub sandałów ani nie pracuj boso lub z odsłoniętymi nogami. W pewnych warunkach jest wymagany pełny kask ochronny z maską pełną. Pamiętaj o ryzyku odbicia.

## Symbole



1. OSTRZEŻENIE!
2. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.
3. Stosuj środki ochrony głowy, oczu i słuchu.
4. Noś obuwie ochronne.
5. Używaj rękawic ochronnych.
6. Chroń urządzenie przed deszczem i wodą.
7. Uważaj na wyrzucane elementy.
8. Przed rozpoczęciem konserwacji wyłącz urządzenie i zdejmij styk świecy zapłonowej.
9. Odległość między urządzeniem a osobami w pobliżu musi wynosić co najmniej 15 metrów.
10. Narzędzie obraca się po wyłączeniu silnika.
11. OSTRZEŻENIE! Gorące elementy. Zachowaj odpowiednią odległość.
12. Uzupelniaj niewielką ilość płynnego smaru przekładniowego co 20 godzin pracy.
13. Ostrzeżenie przed odbiciem!
14. Nie używaj tarcz tnących.
15. Maksymalna prędkość obrotowa tarczy do zarośli wynosi 7000/min.
16. Maksymalna prędkość obrotowa głowicy żytkowej wynosi 6000/min.
17. Poziom mocy akustycznej urządzenia, L<sub>WA</sub> – 113 dB.
18. Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
19. Zużyty produkt oddaj do utylizacji.

## DANE TECHNICZNE

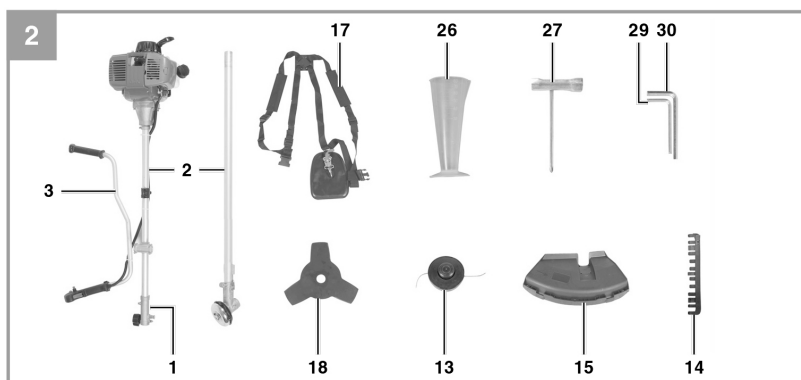
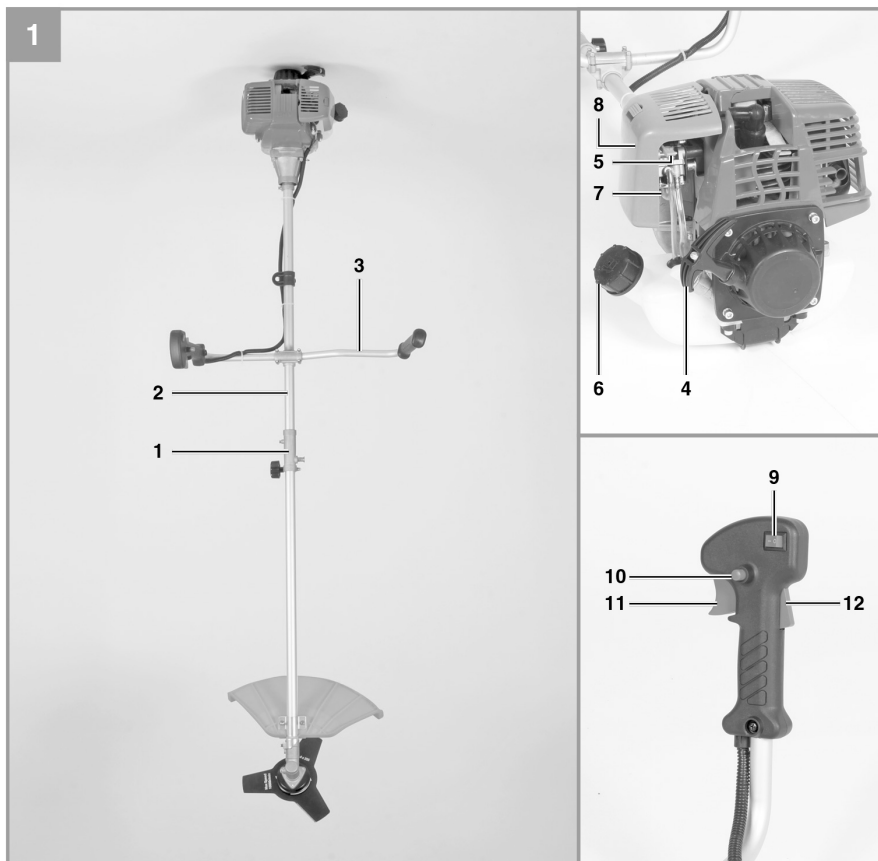
Typ silnika	Silnik czterosurowy chłodzony powietrzem
Moc silnika	0,7 kW
Pojemność skokowa	31 cm <sup>3</sup>
Prędkość obrotowa biegu jałowego	3100 ± 400/min
Maks. prędkość obrotowa	Wykaszarka: 7000/min Podkaszarka: 6000/min
Układ zapłonowy	TCI
Świeca zapłonowa	A5RTC
Odstęp między elektrodami	0,6 mm
Napęd	Sprzęgło odśrodkowe
Żyłka tnąca	Ø2,5 mm
Szerokość koszenia	Ø480 mm
Tarcza do zarośli	Ø255 mm
Pojemność zbiornika paliwa	0,7 l
Olej silnikowy	15W40
Pojemność zbiornika oleju	0,08 l
Masa	8 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	94 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	113 dB(A), K = 3 dB
Drgania	7,3 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

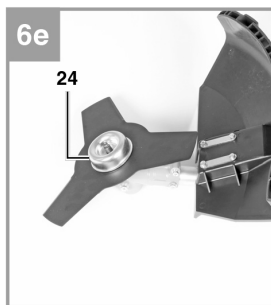
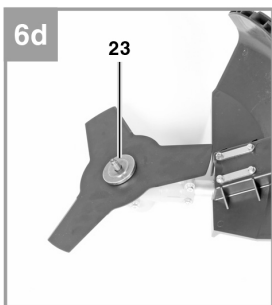
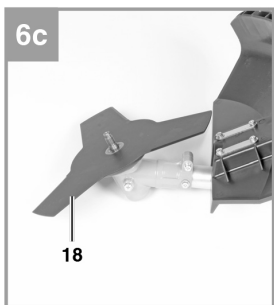
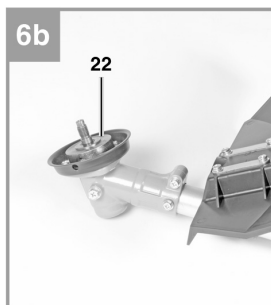
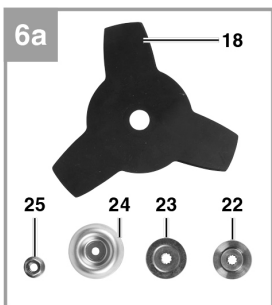
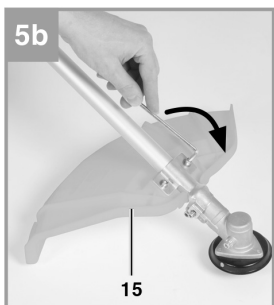
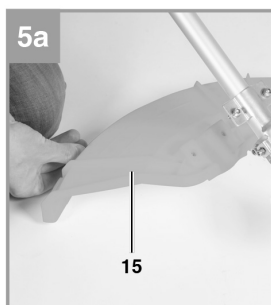
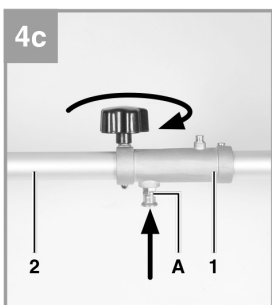
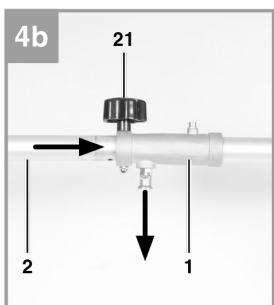
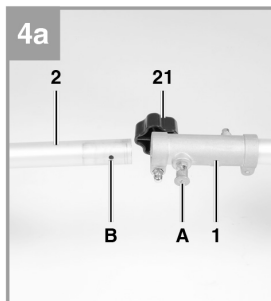
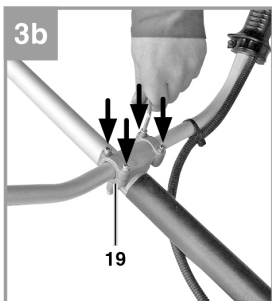
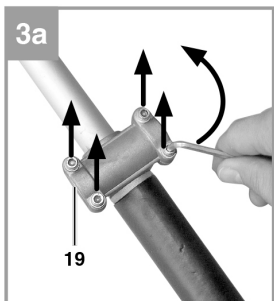
**OSTRZEŻENIE!** W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

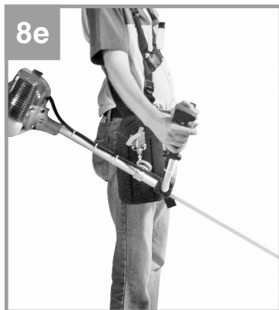
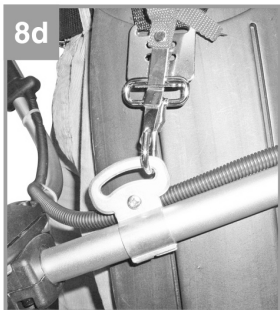
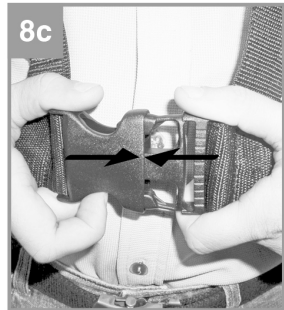
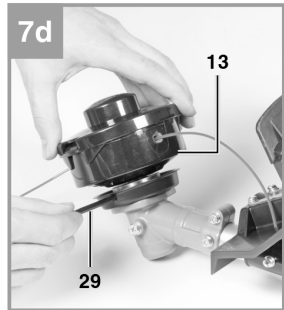
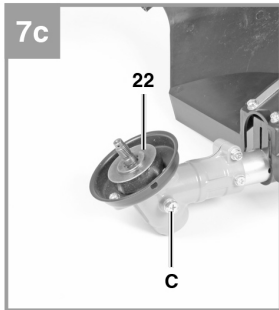
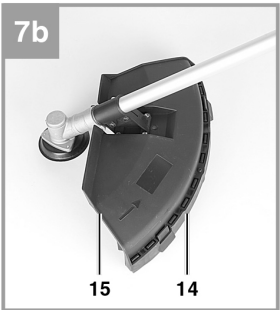
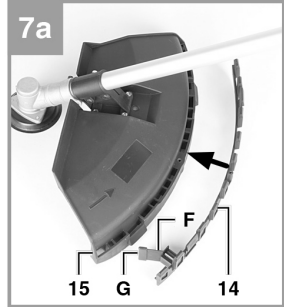
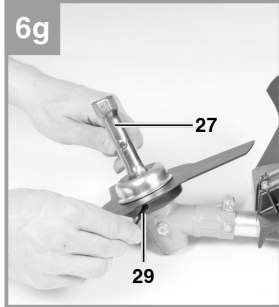
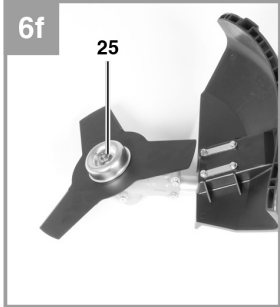
# OPIS

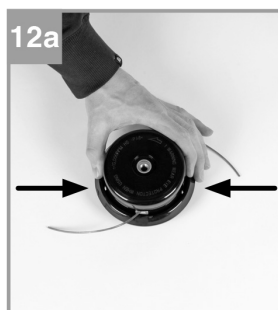
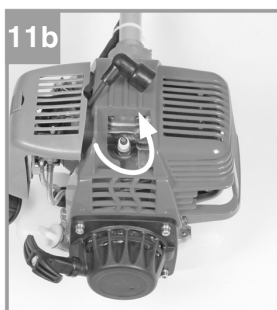
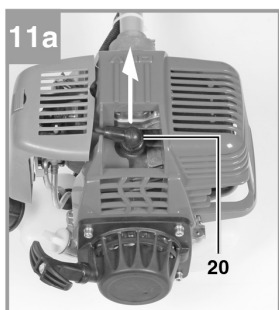
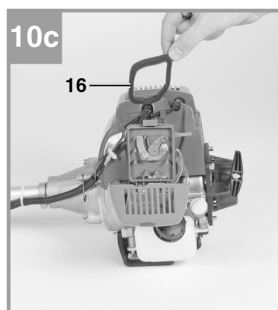
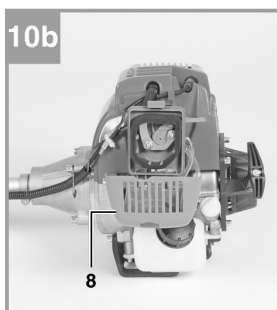
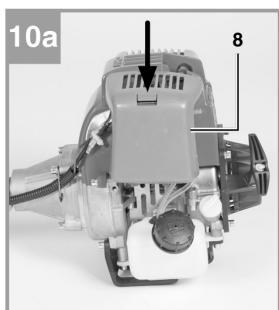
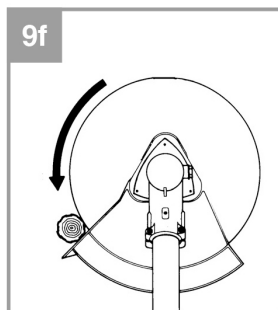
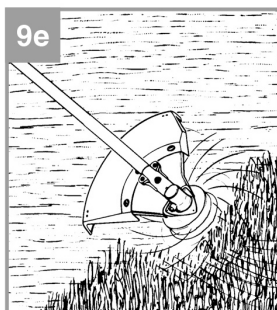
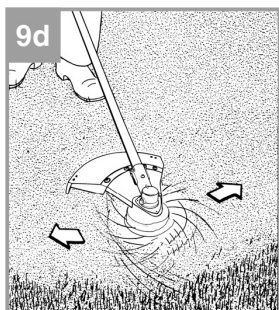
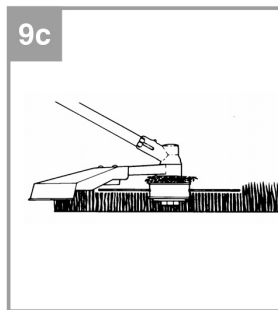
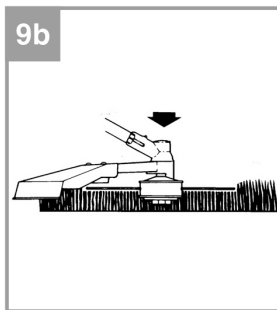
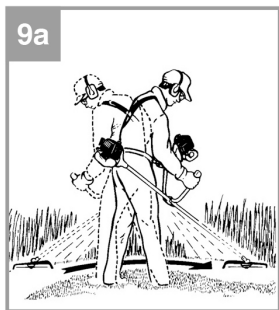


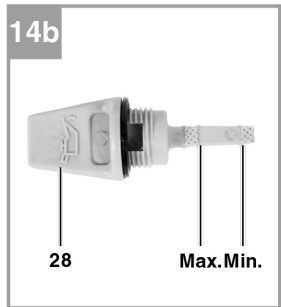
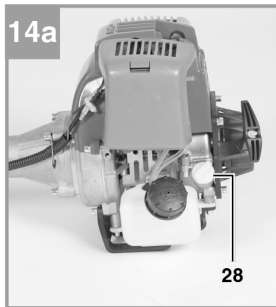
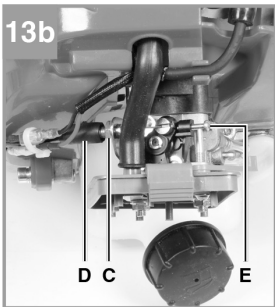
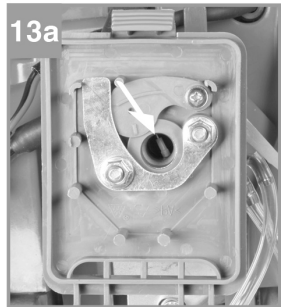
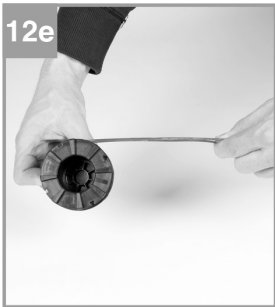
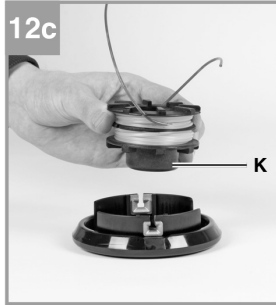
1. Łącznik trzonka
2. Trzonek
3. Uchwyt prowadzący
4. Linka rozrusznika
5. Dźwignia ssania
6. Zbiornik paliwa
7. Pompa paliwa
8. Pokrywa filtra powietrza
9. Przełącznik
10. Przycisk blokady dźwigni gazu
11. Dźwignia gazu
12. Blokada dźwigni gazu
13. Głowica żyłkowa
14. Osłona żyłki tnącej
15. Osłona noża
16. Filtr powietrza
17. Uprząż
18. Tarcza do zarośli
19. Mocowanie uchwyty prowadzącego
20. Styk świecy zapłonowej
21. Pokrętko gwiazdowe M6
22. Tarcza zabierakowa
23. Płytki dociskowa
24. Osłona płytki dociskowej
25. Nakrętka M10 (lewoskrętna)
26. Miarka
27. Klucz do świec
28. Korek wlewu oleju
29. Klucz imbusowy 4 mm
30. Klucz imbusowy 5 mm

# ILUSTRACJE









## MONTAŻ

---

### Kontrola dostawy

Sprawdź, czy produkt jest kompletny. Jeśli brakuje jakiejś części, w ciągu pięciu dni od daty zakupu skontaktuj się z działem obsługi klienta lub sklepem, w którym nabyto produkt. Pamiętaj, że należy okazać właściwy dowód sprzedaży.

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij z niego produkt.
- Usuń opakowanie i ewentualne zabezpieczenia opakowaniowe i transportowe.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdź, czy produkt lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do czasu wygaśnięcia gwarancji.

### Montaż uchwytu prowadzącego

1. Zamontuj uchwyt prowadzący zgodnie ze schematem (rys. 3a–3b).
2. Wyreguluj uchwyt prowadzący.
3. Dokręć śruby po ustawieniu optymalnego położenia roboczego upręży.
4. Zdemonstuj w odwrotnej kolejności.

### Montaż trzonka (rys. 4a–4c)

Dokręć ramię blokujące (A) i ostrożnie wsuń rurkę trzonka (rys. 4b/poz. 2) w łącznik trzonka. Zwróć uwagę, aby osie napędowe wewnątrz rurki trzonka wsunęły się w siebie (w razie potrzeby obróć nieco głowicę żytkową). Trzpień na ramieniu blokującym (A) musi zatrzasknąć się w otworze (B). Zakręć następnie pokrętło gwiazdowe (21) zgodnie ze schematem (rys. 4c).

### Montaż osłony tarczy

**OSTRZEŻENIE!** Jeśli urządzenie jest używane z tarczą do zarośli, najpierw musi być zamontowana jej osłona. Zamontuj osłonę tarczy do zarośli zgodnie ze schematem (rys. 5a–5b).

### Montaż/wymiana tarczy do zarośli

Na rysunkach 6a–6g pokazano, jak zamontować tarczę do zarośli. Zdemonstuj w odwrotnej kolejności.

1. Umieść tarczę zabierakową (22) na osi zębątki (rys. 6b).
2. Zablokuj tarczę do zarośli (18) na tarczy zabierakowej (rys. 6c).
3. Umieść płytkę dociskową (23) na gwincie osi zębątki (rys. 6d).
4. Załóż osłonę płytki dociskowej (24) (rys. 6e).
5. Sprawdź, gdzie znajduje się otwór w tarczy zbierakowej i umieść ją w wyłobieniu pod spodem, a następnie zablokuj dołączonym kluczem imbusowym (29).
6. Następnie dokręć nakrętkę (25) (rys. 6f–6g). **UWAGA!** Gwint lewoskrętny.

### Montaż osłony żyłki tnącej na osłonie tarczy do zarośli

**UWAGA!** Jeśli używasz żyłki tnącej, osłona żyłki musiała zostać zamontowana (rys. 7a/poz. 14).

Zamontuj osłonę żyłki zgodnie ze schematem na rysunkach 7a–7b. W dolnej części osłony znajduje się nóż (rys. 7a/poz. F), który automatycznie odcina żyłkę. Jest pokryty osłoną (rys. 7a/poz. G). Przed rozpoczęciem użytkowania zdejmij tę osłonę i zamontuj ją z powrotem po skończeniu pracy.

### Montaż/wymiana głowicy

Na rys. 7c–7d pokazano, jak zamontować głowicę. Zdemontuj w odwrotnej kolejności. Sprawdź, gdzie znajduje się otwór w tarczy zbierakowej i umieść ją w wyżłobieniu pod spodem, a następnie zablokuj dołączonym kluczem imbusowym (29). Następnie dokręć głowicę.

**UWAGA!** Gwint lewoskrętny.

### Ustawianie wysokości cięcia

1. Załóż uprząż zgodnie ze schematem (rys. 8a–8c).
2. Zawieś urządzenie na uprzęży (rys. 8d).
3. Ustaw optymalne położenie robocze i położenie w trybie podkaszania (rys. 8e).
4. Sprawdź optymalne ustawienie długości uprzęży, wykonując nad ziemią kilka ruchów urządzeniem z wylączonym silnikiem (rys. 9a).

**UWAGA!** Uprząż jest wyposażona w system szybkiego otwierania. Jeśli urządzenie musisz szybko położyć na ziemi, pociągnij czerwony pasek (rys. 8f).

**WAŻNE!** Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj uprzęży. Uprząż zakładaj zawsze zaraz po uruchomieniu, gdy silnik pracuje na biegu jałowym. Wyłącz silnik, zanim zdejmiesz uprząż.

## OBSŁUGA

### Przed użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze sprawdzaj poniższe punkty:

- Układ paliwowy jest szczelny.
- Zabezpieczenia i mechanizm tnący są kompletne i w dobrym stanie technicznym.
- Wszystkie połączenia śrubowe są dokręcone.
- Wszystkie ruchome części poruszają się swobodnie.

### Uzupełnianie paliwa

Odkręć korek wlewu (rys. 1/poz. 6) i uzupełnij benzynę w zbiorniku przez rurę wlewu. Zwróć uwagę, czy zbiornik się nie przepełnia, a benzyna się nie wylewa. W razie rozlania wytrzyj benzynę i poczekaj, aż jej opary się rozproszą (ryzyko zapalenia). Zakręć korek wlewu.

## Uzupełnianie oleju

Wymij korek wlewu oleju (rys. 14a/poz. 28) i wlej olej silnikowy (15W40) do poziomu górnego oznaczenia (Max.) na bagnecie pomiaru oleju (rys. 14b). Pojemność zbiornika oleju wynosi ok. 0,08 litra.

**WAŻNE!** Uzupełnij olej silnikowy i benzynę przed pierwszym uruchomieniem.

## SPOSÓB UŻYCIA

Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących hałasu. Mogą się różnić w zależności od miejsca.

### Rozruch zimnego silnika

1. Napełnij zbiornik paliwa.
2. Umieść urządzenie na stabilnym i równym podłożu.
3. Naciśnij pompę paliwa (rys. 1/poz. 7) dziesięć razy.
4. Ustaw przelącznik (rys. 1/poz. 9) w położeniu „I”.
5. Zablokuj dźwignię gazu. Wciśnij blokadę dźwigni gazu (rys. 1/poz. 12), a następnie naciśnij dźwignię gazu (rys. 1/poz. 11). Jednocześnie wciśnij przycisk blokady (rys. 1/poz. 10), aby zablokować dźwignię gazu.
6. Ustaw dźwignię ssania (rys. 1/poz. 5) w położeniu „♦”.
7. Przytrzymaj mocno urządzenie i pociągnij za linkę rozrusznika (rys. 1/poz. 4), aż napotkasz opór. Szybko pociągnij linkę sześć razy. Urządzenie powinno się teraz uruchomić. **UWAGA!** Nie puszczaj nagle linki startowej. Może to prowadzić do uszkodzeń. Jeśli silnik się uruchomił, dźwignię ssania należy natychmiast umieścić w położeniu „♦” i pozostawić urządzenie do rozgrzania na ok. 60 sekund. **OSTRZEŻENIE!** Ponieważ dźwignia gazu została zablokowana, narzędzie tnące zaczyna się obracać natychmiast po uruchomieniu silnika. Odblokuj dźwignię gazu poprzez naciśnięcie.
8. Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórz kroki 4–6. Pamiętaj! Jeśli silnik nie uruchamia się mimo wielu prób, przeczytaj część „Wykrywanie usterek”. Pamiętaj! Linkę rozrusznika ciągnij zawsze prosto. Jeśli linka jest ciągnięta pod kątem, w okolicach ucha powstaje tarcie. Z jego powodu linka jest narażona na niepotrzebne zużycie, przez co skraca się jej żywotność. W czasie cofania się linki zawsze przytrzymuj uchwyt rozrusznika.
9. Nie dopuść, aby linka po wyciągnięciu została gwałtownie wciągnięta.

### Rozruch gorącego silnika

Opis dotyczy sytuacji, w której urządzenie zostało wyłączone najwyżej 15–20 minut wcześniej.

1. Umieść urządzenie na stabilnym i równym podłożu.
2. Ustaw przelącznik w położeniu „I”.
3. Przytrzymaj mocno urządzenie i pociągnij za linkę rozrusznika, aż do napotkania oporu. Szybko pociągnij linkę. Urządzenie powinno się uruchomić po 1–2 pociągnięciach. Jeśli urządzenie nie uruchomiło się po sześciu pociągnięciach, należy powtórzyć kroki 1–7 z akapitu „Rozruch zimnego silnika”.

### **Awaryjne zatrzymywanie silnika**

W razie konieczności natychmiastowego zatrzymania urządzenia ustaw przełącznik w położeniu „Stop” lub „0”.

### **Standardowe zatrzymanie silnika**

Zwolnij dźwignię gazu i odczekaj, aż silnik zacznie pracować z prędkością obrotową biegu jałowego. Następnie ustaw przełącznik w położeniu „Stop” lub „0”.

### **Wskazówki**

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przećwiczyć wszystkie metody pracy przy wyłączonym silniku.

## **OBSŁUGA WYKASZARKI**

### **Wysuwanie żyłki tnącej**

**OSTRZEŻENIE!** Nie wkładaj do głowicy jakiegokolwiek rodzaju żyłki metalowej ani żyłki metalowej w osłonie z tworzywa. Żyłki tego typu mogą spowodować u użytkownika ciężkie obrażenia. Aby żyłka tnąca mogła zostać wysunięta, silnik musi pracować z pełną mocą, a jednocześnie głowica powinna być przyciskana do ziemi. Wówczas żyłka zostaje automatycznie wysunięta. Nóż na osłonie skraca żyłkę do odpowiedniej długości (rys. 26).

**UWAGA!** Aby zapobiec przegrzaniu się trzonka, regularnie usuwaj wszystkie resztki trawy i chwastów. Resztki trawy i chwastów mogą utkwic pod osłoną (rys. 27) i utrudnić stygnięcie trzonka w odpowiednim stopniu. Ostrożnie usuń resztki za pomocą wkrętaka lub podobnego narzędzia.

### **Różne sposoby podkaszania**

Urządzenia można używać do przycinania chwastów i wysokiej trawy w trudno dostępnych miejscach, np. leżących wzdłuż płotów, murów i fundamentów oraz wokół drzew. Urządzenia można używać także do koszenia, aby usunąć rośliny w celu przygotowania do założenia ogrodu. Tej metody można też użyć do całkowitego usunięcia roślinności z danego obszaru.

Pamiętaj! Nawet jeśli urządzenie jest obsługiwane ostrożnie, podkaszanie wzdłuż fundamentów, murów kamiennych i betonowych itp. prowadzi do szybszego zużycia żyłki niż w normalnych warunkach.

### **Podkaszanie/koszenie**

Wykonuj zamasyte ruchy urządzeniem od jednej do drugiej strony jak przy koszeniu kosą. Trzymaj zawsze głowicę równoległe do podłoża. Sprawdź obszar i wybierz odpowiednią wysokość przycinania. Aby uzyskać równe cięcia, manewruj głowicą i trzymaj ją na ustalonej wysokości (rys. 28).

### **Niskie przycinanie**

Przechyl podkaszarkę nieco do przodu, aby dolna część głowicy znajdowała się nad ziemią, a żyłka dosięgała do właściwego obszaru cięcia. Zawsze pracuj w kierunku od siebie. Nie kieruj podkaszarki do siebie.

### **Przycinanie przy płotach/fundamentach**

Podchodź wolno z podkaszarką do siatki, płotu z desek, muru z kamienia naturalnego i do fundamentów, uważając, aby żyłka nie napotkała przeszkody. Jeśli żyłka napotyka np. kamienie, mury kamienne lub fundamenty, zostaje narażona na zużycie lub strzępienie. Żyłka odskakuje, gdy napotyka siatkę.

### Podkaszanie wokół drzew

W trakcie podkaszania wokół drzew żyłka nie może napotkać pnia. Obejdź drzewo wokół i przycinaj od lewej do prawej strony. Prowadź koniec żyłki do trawy lub chwastów, a następnie przechyl szpulę z żyłką nieco do przodu.

### Koszenie

**UWAGA!** Zachowaj szczególną ostrożność podczas koszenia. Zawsze się upewnij, że odległość między użytkownikiem a innymi osobami lub zwierzętami wynosi co najmniej 30 metrów.

Koszenie wiąże się z tym, że wszelkie rośliny zostają przycięte do samej ziemi. Przechyl szpulę z żyłką pod kątem 30° w prawo. Ustaw uchwyt w żądanym położeniu. Pamiętaj, że ta metoda przycinania wiąże się z większym niebezpieczeństwem dla użytkownika, osób pozostających w pobliżu i zwierząt oraz że zachodzi ryzyko szkód materialnych związane z wyrzucaniem w powietrze różnych obiektów (np. kamieni) (rys. 29).

**OSTRZEŻENIE!** Nie używaj urządzenia do usuwania przedmiotów ze ścieżek itp. Wykaszarka to skuteczne urządzenie, które może sprawić, że kamyki i inne przedmioty zostaną z łatwością wyrzucone na odległość 15 metrów lub większą. W ten sposób zachodzi ryzyko obrażeń ciała i uszkodzeń samochodów, budynków i okien.

### Rozcinanie

**WAŻNE!** Urządzenie nie jest przeznaczone do rozcinania.

### Blokada tarczy

Jeśli tarcza zostanie zablokowana z powodu zbyt gęstej roślinności, należy natychmiast wyłączyć silnik. Przed ponownym uruchomieniem wyciągnij z urządzenia trawę i chwasty.

### Zapobieganie odbiciu

Gdy w trakcie użytkowania tarcza napotka stałe przeszkody (pnie drzew, gałęzie, pniaki, kamienie itp.) może dojść do jej odbicia. Urządzenie zostaje wtedy odrzucone w stronę przeciwną do kierunku obrotów narzędzia. Może to prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem. Nigdy nie używaj tarczy do zarośli w pobliżu płotów, słupków metalowych, kamieni granicznych ani fundamentów. Aby uniknąć odbicia w przypadku cięcia grubych łodyg, umieść je zgodnie z rys. 30. **UWAGA!** Maksymalna grubość cięcia tarczą do zarośli wynosi  $\varnothing 13$  mm.

## KONSERWACJA

**WAŻNE!** Przed rozpoczęciem konserwacji zawsze wyłączaj urządzenie i zdejmuj styk świecy zapłonowej.

### Wymiana głowicy żyłkowej / żyłki tnącej

1. Zdemontuj głowicę (13) zgodnie z opisem. Ściśnij szpulę (rys. 12a) i zdejmij z niej jedną połowę (rys. 12b).
2. Wyjmij szpulę z osłony (rys. 12c).

3. Usuń ewentualne pozostałości żyłki tnącej.
4. Włóż nową żyłkę do środka, a następnie przełóż ją przez otwory w szczelinie obudowy szpuli (rys. 12d).
5. Napnij żyłkę i nawiń ją w lewo. Obudowa szpuli rozdziela obydwa końce żyłki nylonowej (rys. 12e).
6. Zaczep 15 cm z każdego końca żyłki na odpowiednich wcięciach szpuli (rys. 12f).
7. Poprowadź obydwa końce żyłki przez metalowe pętle w osłonie głowicy (rys. 12b).
8. Wciśnij szpulę w osłonę (rys. 12a).
9. Przytnij nadmiar żyłki, aby odcinek mierzył ok. 13 cm. Obniży to obciążenie silnika podczas uruchamiania i rozgrzewania.
10. Zamontuj głowicę z powrotem. Zob. punkt 5.1.6. W przypadku wymiany całej głowicy, należy opuścić punkty 3–6.

### Ostrzenie noża osłony

Nóż osłony może się stępić po pewnym okresie użytkowania. Jeśli tak się stanie, odkręć śruby, które przytrzymują go na obudowie. Przymocuj nóż do imadła. Naostrz nóż pilnikiem płaskim i upewnij się, że kąt ostrza się nie zmienił. Ostrz wyłóżcznie w jednym kierunku.

### Konserwacja filtra powietrza

Brudny filtr powietrza obniża wydajność silnika, ponieważ dostarczanie powietrza do gaźnika jest wówczas ograniczone. Regularnie sprawdzaj filtr. Filtr powietrza należy kontrolować co 25 godzin pracy i czyścić w razie potrzeby. Jeśli powietrze jest bardzo zapyłone, sprawdzaj filtr częściej.

1. Zdemontuj pokrywę filtra powietrza (rys. 10a).
2. Wyjmij wkład filtra (rys. 10b–10c).
3. Wyczyść wkład filtra, stukając o inny przedmiot albo przedmuchując go do czysta sprężonym powietrzem.
4. Zamontuj z powrotem w odwrotnej kolejności.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie czyść filtra powietrza benzyną ani łatwopalnym rozpuszczalnikiem.

### Konserwacja świecy zapłonowej

Za pierwszym razem sprawdź, czy świeca zapłonowa jest zabrudzona po 10 godzinach pracy. Następnie przeprowadzaj jej konserwację co 50 godzin pracy.

1. Zdejmij styk świecy zapłonowej (20) (rys. 11a).
2. Wykręć świecę (rys. 11b) za pomocą dołączonego klucza do świec (27).
3. Skontroluj odstęp pomiędzy elektrodami. Odstęp między elektrodami powinien wynosić 0,6 mm.
4. W razie potrzeby wyczyść świecę miedzianą szczotką drucianą.
5. Wkręć świecę. Dokręć ją momentem 12–15 Nm.

### Regulacja gaźnika

**UWAGA!** Regulacji gaźnika można dokonywać wyłącznie w uprawnionym warsztacie serwisowym. Przed jakąkolwiek pracą na gaźniku należy zdemontować najpierw pokrywę filtra powietrza, zob. schemat (rys. 10a–10c).

### Regulacja linki gazu

Jeśli nie można już osiągnąć maksymalnej prędkości obrotowej urządzenia, a wszystkie inne przyczyny wymienione w części „Wykrywanie usterek” można wykluczyć, zachodzi być może konieczność regulacji linki gazu. Sprawdź najpierw, czy gaźnik całkowicie się otwiera, gdy dźwignia gazu jest dociśnięta do końca. Jest tak w przypadku, gdy zasuwą gaźnika (rys. 13a) jest całkowicie otwarta przy całkowitym dociśnięciu dźwigni gazu. Na rys. 13a pokazano właściwe ustawienie. Jeśli zasuwą gaźnika nie jest całkowicie otwarta, należy wyregulować linkę gazu. Aby wyregulować linkę, należy wykonać poniższe czynności:

1. Poluzuj nakrętkę kontruującą (rys. 13b/poz. C) za pomocą kilku obrotów.
2. Wykręć wkręt regulacyjny (rys. 13b/poz. D), aby zasuwą gaźnika była całkowicie otwarta, gdy dźwignia gazu jest dociśnięta do końca, zob. rys. 13a.
3. Następnie dokręć z powrotem nakrętkę kontruującą.

### Regulacja mocy biegu jałowego

Reguluj moc biegu jałowego, gdy silnik urządzenia jest ciepły. Prędkość obrotowa po uruchomieniu urządzenia powinna wynosić co najmniej 1,25 prędkości obrotowej biegu jałowego. **UWAGA!** Moc biegu jałowego może zostać ustawiona wyłącznie w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

### Smarowanie przekładni

Co 20 godzin pracy uzupełniaj smarowniczkę (rys. 7c/poz. C) niewielką ilością (ok. 10 g) smaru przekładniowego.

### Przed każdym użyciem wymień olej i sprawdź jego poziom.

Olej silnikowy należy wymieniać, gdy silnik jest nadal ciepły. Weź również pod uwagę informacje serwisowe.

1. Przed wymianą oleju przygotuj odpowiedni pojemnik.
2. Wyjmij korek wlewu oleju (rys. 14a–14b/poz. 28).
3. Przechylając silnik, spuść zużyty olej do odpowiedniego pojemnika zbiorczego.
4. Uzupełnij olej silnikowy (15W40) do poziomu górnego oznaczenia (Max.) na bagnecie pomiaru oleju (rys. 14b).

**UWAGA!** Zużyty olej podlega utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Oddaj zużyty olej do najbliższego punktu gospodarki odpadami. Nie mieszaj ze zużytym olejem innych substancji, np. środka chroniącego przed zamarzaniem czy oleju przekładniowego. Przechowuj olej w miejscu niedostępnym dla dzieci i w bezpiecznej odległości od źródeł zapłonu.

### Czyszczenie

- Sprawdzaj, czy uchwyty nie są ubrudzone olejem, aby zawsze móc pewnie trzymać urządzenie.
- W razie potrzeby czyść urządzenie wilgotną szmatką i ewentualnie łagodnym płynem do mycia naczyń.

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze zdejmuj styk świecy zapłonowej. W celu wyczyszczenia urządzenia nigdy nie zanurzaj go w wodzie ani innych cieczach.

## Przechowywanie

Urządzenie musi zostać przygotowane do przechowania w okresie dłuższym niż 30 dni. W przeciwnym razie pozostałe w gaźniku paliwo będzie parować i pozostawi podobny do gumy osad.

Może to utrudnić uruchomienie urządzenia i doprowadzić do tego, że będzie wymagało naprawy w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

1. Zdejmij ostrożnie korek zbiornika paliwa, aby uwolnić ze zbiornika ewentualne ciśnienie. Ostrożnie opróżnij zbiornik.
2. Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż urządzenie się zatrzyma. W ten sposób gaźnik zostanie opróżniony z paliwa.
3. Pozostaw silnik do ostygnięcia (ok. 5 minut).

## UWAGA!

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z dala od ewentualnych źródeł zapłonu, np. kominków, gazowych podgrzewaczy wody lub urządzeń do suszenia gazu.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.

**WAŻNE!** Przechowuj urządzenia spalinowe zgodnie ze schematem na rys. 15a. Jeśli urządzenie zostanie zawieszono, postawione (rys. 15b) lub położone na boku, olej silnikowy wycieknie do komory spalania, co uniemożliwi uruchomienie urządzenia.

## Ponowne przygotowanie urządzenia do pracy

1. Wykręć świecę zapłonową.
2. Wyczyść świecę i sprawdź odstęp między elektrodami.
3. Z powrotem włóż starą świecę lub nową, jeśli tamta jest zbyt zużyta.

## Transport

Przed rozpoczęciem transportu urządzenia musi zostać opróżniony zbiornik benzyny.

Usuń z urządzenia brud za pomocą miotły lub szczotki. Zdemonstuj trzonek zgodnie z opisem.

## WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie się nie uruchamia.	Próba niewłaściwego uruchomienia urządzenia.	Postępuj według instrukcji uruchamiania.
	Zanieczyszczona lub wilgotna świeca zapłonowa.	Wyczyść świecę zapłonową lub wymień ją na nową.
	Błędnie wyregulowany gaźnik.	Skontaktuj się z warsztatem serwisowym.
Urządzenie uruchamia się, ale nie pracuje z pełną mocą.	Dźwignia ssania jest niewłaściwie ustawiona.	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „♦”.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Oczyść filtr powietrza.
	Błędnie wyregulowany gaźnik.	Skontaktuj się z warsztatem serwisowym.
Silnik szarpie.	Nieprawidłowy odstęp między elektrodami świecy zapłonowej.	Wyczyść świecę zapłonową i ustaw odstęp między elektrodami lub włóż nową świecę.
	Błędnie wyregulowany gaźnik.	Skontaktuj się z warsztatem serwisowym.
Silnik wydziela zbyt wiele dymu.	Błędnie wyregulowany gaźnik.	Skontaktuj się z warsztatem serwisowym.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### **Read the operating instructions carefully before use.**

Save them for future reference.

- Check that the cutting tool does not rotate when the engine is idling. If the tool rotates when idling, stop working and contact your dealer.
- Read all the instructions and safety instructions before use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.
- Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the machine and these instructions, to use it.
- Never start or run the engine in enclosed or poorly ventilated areas – inhalation of exhaust fumes is harmful and can result in unconsciousness and fatal injury.
- Check that there are no people, animals or other obstacles in the work area. Remove any objects that can fasten in, or be thrown out, by the machine.
- Wear safety glasses.
- Wear heavy-duty, tight-fitting long trousers, safety shoes and safety gloves. Do not wear loose-fitting clothes or shorts, and do not work barefoot. Do not wear jewellery.
- Always keep the machine on your right side.
- Wear a hair net if you have long hair to prevent your hair fastening in moving parts.
- Keep people and animals at least 15 metres away from the work area.
- Never use the machine when you are tired, ill, or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Only use the machine in daylight, or in good artificial lighting.
- Always maintain a firm footing and good balance. Do not overreach – this can cause you to lose your balance or touch hot parts of the machine.
- Keep your hands and the rest of your body away from the moving parts on the machine.
- To reduce the risk of touching hot parts, never work with the top edge of the engine above hip height.
- Do not touch the exhaust system or cylinder while working with the machine – risk of burn injuries.

- Switch off the engine and remove the spark plug lead before adjustments or repairs, except when adjusting the carburettor.
- Always check the machine before using it for loose parts, fuel leakage and damage etc. Damaged parts must be replaced before the machine is used.
- The trimmer head/clearing blade rotates when adjusting the carburettor and when starting the engine.
- Prolonged exposure to vibration can cause numbness in hands and arms, or more severe neurovascular complaint, white fingers (Raynaud's syndrome), or carpal tunnel syndrome. The risk of developing such problems also depends on hereditary disposition, exposure to cold and damp, diet, smoking and work experience. The relationship between exposure to vibration and symptoms is still not fully understood. Some of the measures users can take to reduce the risk of problems and injuries associated with exposure to vibration are described below. Coldness is a known risk factor for white fingers:
  - Dress properly for the weather and wear gloves that keep your hands and wrists warm.
  - Move about to maintain your blood circulation.
  - Take regular pauses in the work and limit the total time spent working per day.
- Keep the machine in good condition – tighten loose parts and fasteners, and replace worn parts.
- Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour.
- Handle and store the fuel only in containers intended for petrol.
- Handle and fill up with fuel outdoors and at a safe distance from sparks and naked flames. Wipe up any spilled fuel. Move at least 10 m from the place where you fill up with fuel before starting the engine.
- Switch off the engine and allow it to cool before filling up with new fuel, or putting the machine away.
- Pay attention when moving the machine to reduce the risk of dropping it, turning it up upside down, leaking fuel, or causing personal injury or damage.
- Before transporting the machine in a car or other vehicle allow the engine to cool, empty the fuel tank, and secure the machine so that it cannot slip or drop etc.
- If any foreign object fastens in the trimmer head or clearing blade, switch off the engine immediately and wait until all parts have completely stopped. Remove the spark plug lead from the plug and then remove the object/blockage.

- Check the machine and the trimmer head/clearing blade for damage before resuming the work. If the machine is visibly damaged take it to your dealer to be repaired with original parts, or parts recommended by the manufacturer, before using it again.
- Otherwise carefully test the machine. If the machine vibrates excessively or makes abnormal noise, switch off immediately and take it to your dealer to be repaired with original parts, or parts recommended by the manufacturer, before using it again.

### Remaining risks

- The machine works with rotating cutting tools. This means there is a risk of material and objects (stones etc.) being thrown up – risk of personal injury.
- Despite the safety devices and the use of personal safety equipment there is a risk of injury as a result of contact with the unprotected parts of the blade or trimmer line.
- **WARNING:** Vibration levels during usage can deviate from the declared values, depending on how the machine is used. The following factors affect the vibration level:
  - Incorrect use.
  - Working with unsuitable materials.
  - Inadequate maintenance.
  - Unsuitable accessories.
  - The attachment of the handle.
- Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour.
- It is incumbent on the user to assess any risks. Make an assessment of the strain involved on the basis of the type of work and the use of the machine, and plan suitable pauses. This can significantly reduce the strain during the time you are working. Minimise the risks you are exposed to from vibrations. Maintain the machine in accordance with these instructions.
- If the tool is used often and/or for long sessions, you should fit it with a vibration-damping handle.
- Do not use the machine in ambient temperatures less than 10°C. Establish a work plan that contributes to limiting exposure to vibrations.

**Special safety instructions when using the trimmer head**

- Replace the trimmer head if it is cracked, or otherwise damaged. Carefully check that you have fitted the new trimmer correctly. An incorrectly fitted or inadequately tightened trimmer head can result in serious personal injury.
- Check that all the guards and handles are correctly and firmly fitted.
- Only use trimmer lines and accessories recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer can result in serious personal injury.
- Do not use the machine unless the guard is fitted and in good condition.
- Keep a firm grip on the machine with both hands when in use. Keep the trimmer head below hip height. Do not work with the trimmer head more than 75 cm above the ground.

**Special safety instructions when using the clearing blade**

- When you have switched off the engine, stop the rotating clearing blade by holding it against thick weeds or wet stalks.
- Do not use the clearing saw unless the guard is fitted correctly and is in good condition.
- Wear heavy-duty gloves when using the machine and when fitting or removing the clearing blade.
- When fitting or removing the clearing blade, and when removing foreign objects that have fastened or are blocking the clearing blade, always switch off the engine and remove the spark plug lead from the plug.
- Never attempt to touch the clearing blade when it is rotating.
- The clearing blade continues to rotate after the engine is switched off and when the throttle is released. Remain standing in a normal working position with a firm grip on the handles until the clearing blade has completely stopped.
- Always check after use that the clearing blade is undamaged and is correctly and firmly fitted. Replace the clearing blade if it is damaged. A damaged or incorrectly fitted clearing blade can result in serious personal injury.
- Only use clearing blades recommended by the manufacturer and intended for clearing saws. Non-recommended clearing blades can result in serious personal injury.
- When used as a clearing saw with a clearing blade the machine is intended to be used for thick weeds, high and wet grass, and brushwood with a diameter of up to 13 mm. Never use the machine for any other purposes.

- Always be very careful when using the machine with the clearing blade fitted. If the rotating clearing blade hits an object it cannot cut through or throw up this obstructs the rotation of the blade causing the blade and the whole clearing saw to kick back from the object. Kick-back can be very sudden and without warning when the blade encounters an obstacle or jams, and it can be so powerful that you could lose control of the clearing saw. There is a greater risk of kick-back when working in situations where it is difficult to see exactly what the material contains. It is easier and safer to work from left to right. Kick-back resulting from the blade hitting an obstacle will not be as severe.
- Never attempt to clear material thicker than 13 mm.
- Always use the harness strap when using the machine as a clearing saw, and adjust it so that it fits firmly and comfortably. Hold the machine with both hands in a firm grip when using it. Keep your hands and the rest of your body away from the clearing blade and always keep the blade below hip height.
- Do not work with the clearing blade more than 75 cm above the ground.
- If the machine has a centrifugal clutch, check at regular intervals that the blade stops rotating when the engine is idling.
- **WARNING:** Watch out for the risk of kick-back when using the machine as a clearing saw.
- Pay attention to the risk of fire and ensure there is good ventilation – keep the engine at least 1 metre from other equipment, buildings and installations when working. Do not place any flammable objects near the engine.
- Keep unauthorised persons, children and pets, away from the workplace.
- Make sure that in risk or emergency situations you can quickly stop the engine and that you understand and know how to use the controls on the machine.

## Fuel

- Petrol is highly flammable and in some situations explosive.
- Handle and fill up with fuel outdoors or in a well ventilated area, with the engine switched off and at a safe distance from sparks and naked flames. Never store fuel where there can be naked flames, e.g. smoking or sparks.
- Do not overfill the fuel tank. Check after filling that the filler cap is properly fitted.
- Avoid spilling fuel. Spilled fuel and fumes from spilled fuel can easily ignite. Wipe up any spilled fuel before starting the engine.

### Other safety instructions

- The exhaust fumes from the engine are very hot and the exhaust system remains hot after the engine is switched off. Always allow the engine and the exhaust system to cool before putting the machine away indoors, to reduce the risk of fire and burns.
- Take regular breaks when working. Always maintain a firm footing and good balance.
- Wear approved safety shoes with non-slip soles and comfortable fit, tight-fitting clothes, safety glasses, ear protection, safety helmet and vibration-damping gloves.
- When working with the machine keep other people away from the risk zone, i.e. at least 15 metres away. Wear safety glasses, ear protection, safety helmet, safety shoes, leg guards, and if necessary full body protection. Persons immediately outside the risk zone should wear safety glasses and suitable protection from flying objects. The risk diminishes the further you are away from the clearing saw.

### IMPORTANT:

- When working with a trimmer or clearing saw there is always a risk that small stones, pieces of metal, small objects and the cleared material can be thrown up.
- Familiarise yourself with the controls on the machine and how to use them. Check that you can quickly switch off the engine. Check that you can quickly open and release the harness strap.
- Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the machine and these instructions, to use it. Keep children under supervision to make sure they do not play with the machine. Always wear safety shoes, leg guards, safety glasses, face mask and ear protection when using the machine. Do not rely on the guard to provide adequate protection from objects thrown up directly from the blade, or bouncing back from walls, etc. Keep unauthorised persons, children and pets, away from the workplace. When working with the machine you are in the centre of a risk zone 15 metres in diameter. No persons must enter this risk zone. Persons immediately outside the risk zone should wear safety glasses and suitable protection from flying objects. If you need to use the machine in areas where there are persons without safety equipment, work with reduced throttle to reduce the risk of thrown up objects causing personal injury.

- Check the ignition switch before use – allow the engine to idle, put the switch in the stop position and check that the engine switches off. Do not use the machine if the engine does not switch off. Check at regular intervals that the blade or trimmer head stops when the engine is idling.

### WARNING:

- When working on slippery surfaces wear safety shoes with non-slip soles in addition to safety glasses, face guard, ear protection and a safety helmet. Do not wear jewellery, loose-fitting clothes, ties or scarves, or other loose garments that can fasten and be pulled into the machine. Do not wear open shoes or sandals, and do not work barefoot or with bare legs. In some situations it is necessary to wear a full-face mask. Watch out for the risk of kick-back.

### Symbols



1. WARNING:
2. Read the instructions before use.
3. Wear head, eye and ear protection.
4. Wear safety shoes.
5. Wear safety gloves.
6. Protect the machine from rain and moisture.
7. Watch out for flying objects.
8. Switch off the machine and release the spark plug lead before maintenance.

9. Keep a distance of at least 15 metres between the machine and persons nearby.
10. The tool continues to rotate.
11. **WARNING:** Hot parts. Keep at a safe distance.
12. Add a little grease after 20 hours of operation (liquid gear grease).
13. Warning for kick-back.
14. Do not use saw blades.
15. The max speed for clearing blade is 7000 rpm.
16. The max speed for trimmer head is 6000 rpm.
17. The sound power level is LwA113 dB.
18. Approved as per applicable directives.
19. Recycle discarded product.

## TECHNICAL DATA

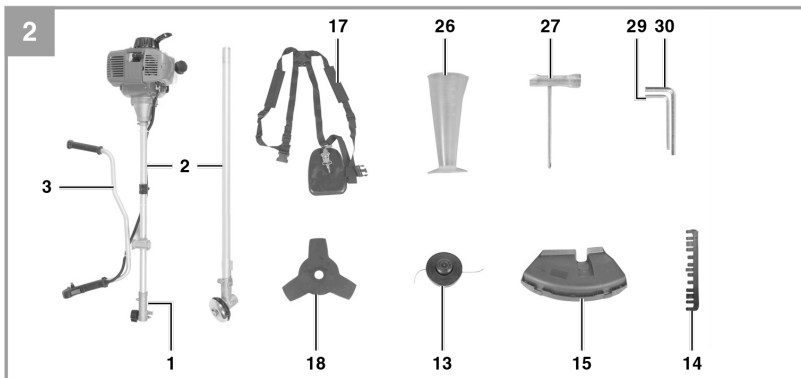
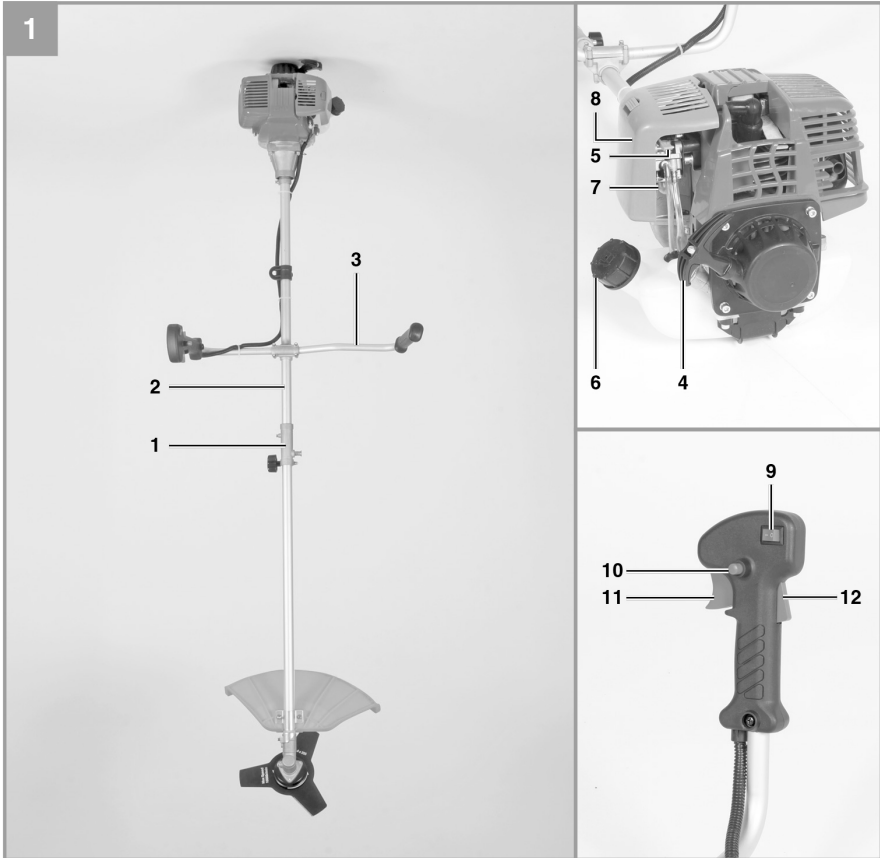
Engine type	Air cooled four-stroke engine
Engine capacity	0.7 kW
Displacement	31 cm <sup>3</sup>
Idling speed	3100 ± 400 rpm
Max speed	Clearing saw: 7000 rpm Trimmer: 6000 rpm
Ignition system	TCI
Spark plug	A5RTC
Electrode gap	0.6 mm
Drive	Centrifugal clutch
Trimmer line	∅ 2.5 mm
Cutting width	∅ 480 mm
Clearing blade	∅ 255 mm
Fuel tank volume	0.7 l
Engine oil	15W40
Oil tank volume	0.08 l
Weight	8 kg
Sound pressure level, LpA	94 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA	113 dB(A), K=3 dB
Vibration	7.3 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup>

### Always wear ear protection.

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

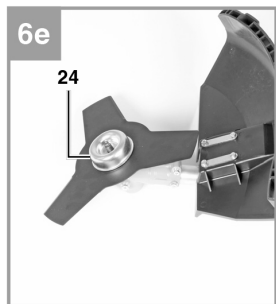
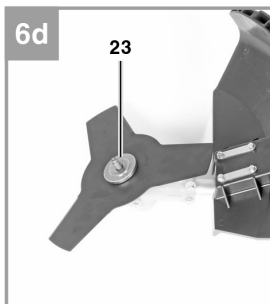
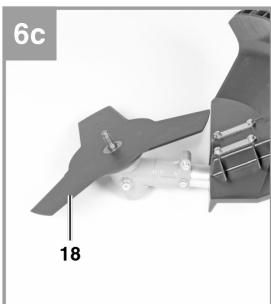
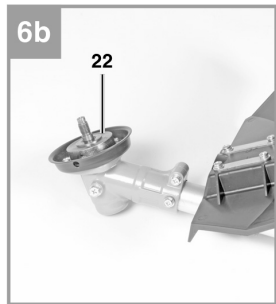
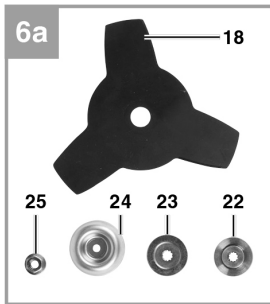
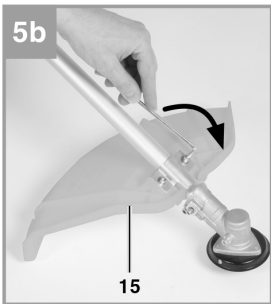
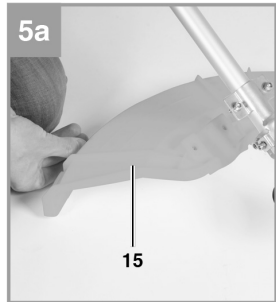
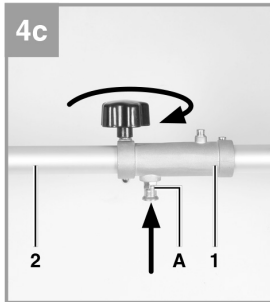
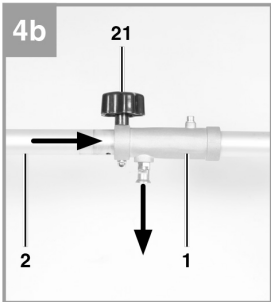
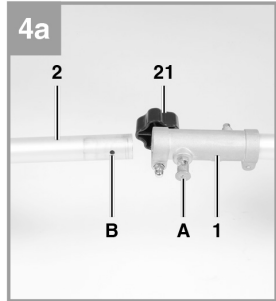
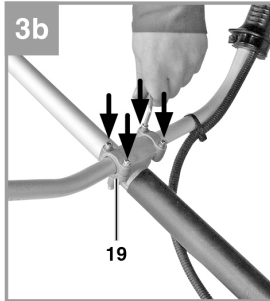
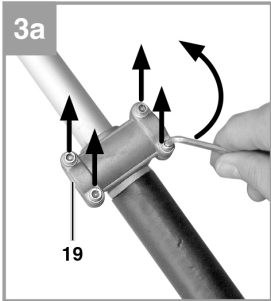
**WARNING:** The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

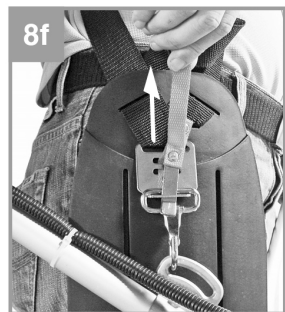
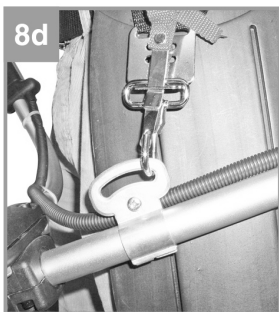
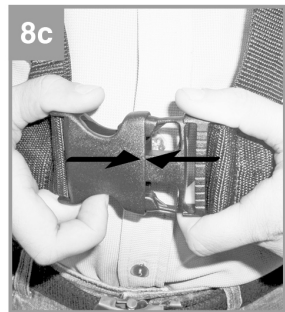
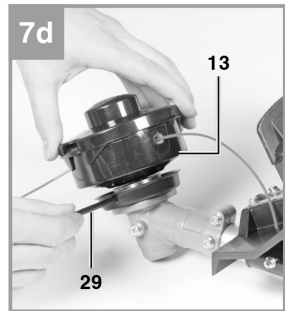
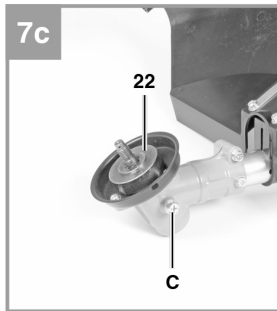
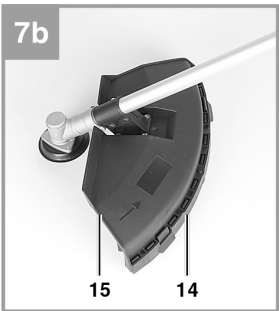
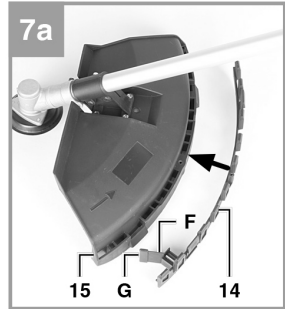
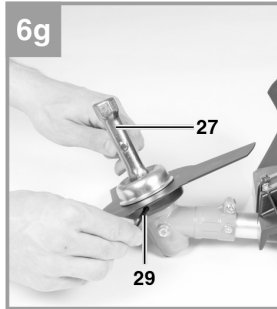
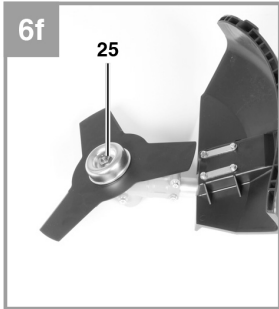
## DESCRIPTION

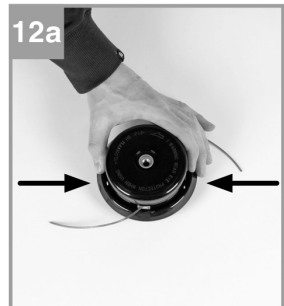
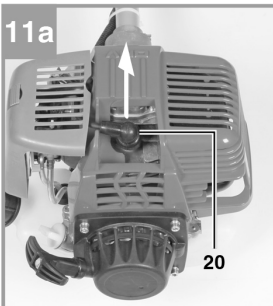
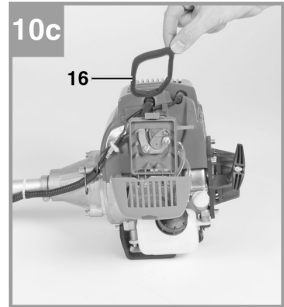
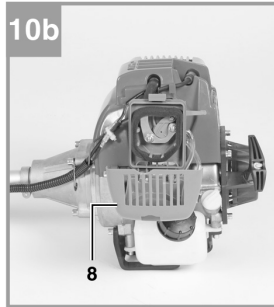
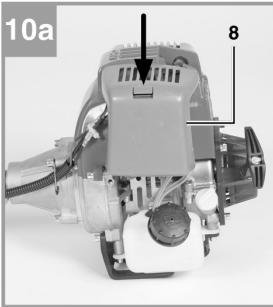
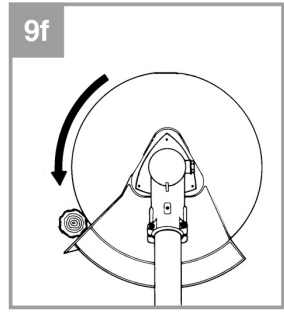
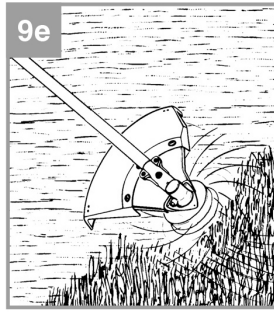
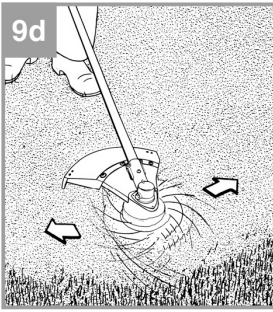
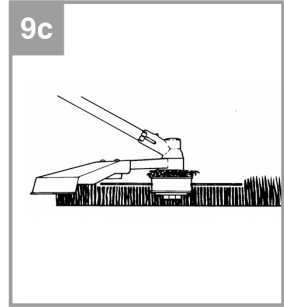
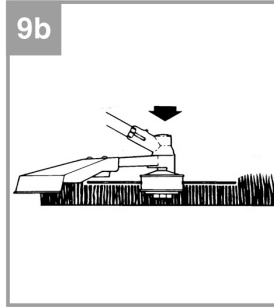
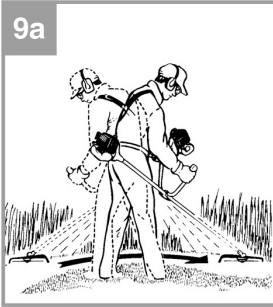


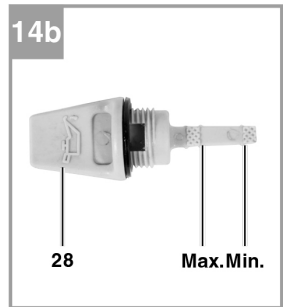
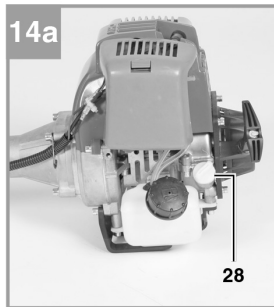
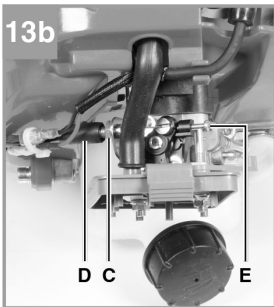
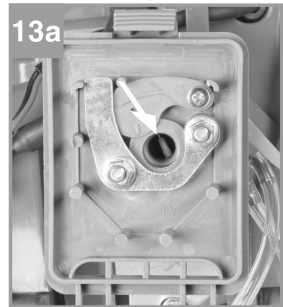
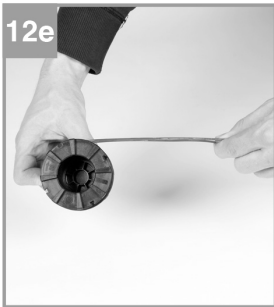
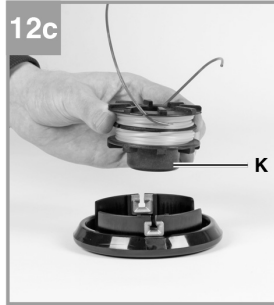
1. Shaft coupling
2. Shaft
3. Handlebar
4. Starter cord
5. Choke
6. Petrol tank
7. Fuel pump (primer)
8. Cap for air filter
9. Power switch
10. Lock for throttle control
11. Throttle control
12. Throttle lock
13. Trimmer head
14. Guard for trimmer line
15. Guard for clearing blade
16. Air filter
17. Harness
18. Clearing blade
19. Holder for handlebar
20. Spark plug lead
21. Star knob M6
22. Carrier plate
23. Pressure plate
24. Cover for pressure plate
25. Nut M10 (left-hand thread)
26. Measuring beaker
27. Spark plug spanner
28. Oil filler plug
29. Hex key 4 mm
30. Hex key 5 mm

ILLUSTRATIONS









## ASSEMBLY

---

### Scope of delivery

Check that the product is complete. If any parts are missing, contact customer service or the store where you bought the product within five days after purchase. Remember that you must be able to present a valid receipt.

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove all packaging materials and any transport protection parts.
- Check that the delivery is complete.
- Check if the product and accessories have been damaged during transport.
- If possible save the packaging until the warranty has expired.

### Fit the handlebar

1. Fit the handlebar as described (diagrams 3a-3b).
2. Adjust the handlebar.
3. Tighten the screws when the optimal working position with the harness has been obtained.
4. Dismantle in the reverse order.

### Fit the shaft (diagrams 4a – 4c)

Tighten the locking arm (A) and carefully push in the shaft tube (diagram 4b/pos. 2) into the shaft connector. Make sure that the drive shafts inside the shaft tube slide into each other (turn round the spool head a little if necessary). The head on the locking arm (A) must snap into the hole (B). Tighten the star knob (21) as shown (diagram 4c).

### Fit the blade guard

**WARNING:** If the machine is used with the clearing blade the guard must be fitted first. Fit the guard for the clearing blade as shown (diagrams 5a-5b).

### Fitting/replacing the clearing blade

Diagrams 6a-6g show how the clearing blade should be fitted. Dismantle in the reverse order.

1. Put the washer (22) on the cog axle (diagram 6b).
2. Lock the clearing blade (18) on the carrier plate (diagram 6c).
3. Put the pressure plate (23) over the threaded cog axle (diagram 6d).
4. Put on the guard for the pressure plate (24) (diagram 6e).
5. Locate the drill hole in the carrier plate, put the plate over the slot underneath and then lock with the supplied hex key (29).
6. Tighten the bolt afterwards (25) (diagram 6f/6g). **NOTE:** Left-hand thread.

**Fit the guard for the trimmer line on the guard for clearing blade.**

**NOTE:** The guard for the trimmer line must be fitted if you are using trimmer line (diagram 7a/ pos. 14). Fit the guard for the trimmer line as shown in diagrams 7a-7b. On the underside of the guard there is a blade (diagram 7a/pos. F) that cuts the line automatically. This is also covered by a guard (diagram 7a/pos. G). Remove this guard before using the machine and replace after finishing the work.

**Fitting/replacing the trimmer head**

Diagrams 7c-7d show how to fit the trimmer head. Dismantle in the reverse order. Locate the drill hole in the carrier plate, put the plate over the slot underneath and then lock with the supplied hex key (29). Screw the trimmer head on the thread.

**NOTE:** Left-hand thread.

**Adjusting the height**

1. Put on the harness as shown (diagrams 8a-8c).
2. Hand the machine in the harness (diagram 8d).
3. Adjust the optimal working and trimming position (diagram 8e).
4. Check the optimal adjustment of the length of harness by swinging the machine a few times over the ground while the engine is still switched off (diagram 9a).

**NOTE:** The harness has a quick-release. Pull the red strap (diagram 8f) if you need to quickly put the machine on the ground.

**IMPORTANT:** Always use the harness when working with the machine. Always put the harness on as soon as you have started the engine and it is idling. Switch off the engine before taking off the harness.

## USE

---

**Before use**

Always check the following before using the machine:

- That the fuel system is not leaking.
- That the safety devices and cutting devices are complete and in good condition.
- That all the screw unions are tightened.
- That all moving parts run smoothly.

**Fill up with fuel.**

Unscrew the filler cap (diagram 1/pos. 6) and fill the tank with fuel with a filler tube. Make sure not to overfill the tank so that petrol runs out. Wipe up any spilt fuel and wait until the petrol fumes have evaporated (ignition risk). Screw on the filler cap.

**Fill with oil**

Open the oil filler plug (diagram 14a/pos. 28) and fill up with engine oil (15W40) to the top marking (max) on the dipstick (diagram 14b). The oil tank holds about 0.08 litres.

**IMPORTANT:** Fill up with engine oil and petrol before starting for the first time.

**USE**

Take local noise regulations into consideration. They can differ in different localities.

**Starting a cold engine**

1. Fill the petrol tank.
2. Place the machine on a firm, level surface.
3. Press the fuel pump (primer) (diagram 1/pos. 7) 10 times.
4. Put the power switch (diagram 1/pos. 9) to "I".
5. Lock the throttle control. Press in the throttle lock (diagram 1/pos. 12) and then press the throttle control (diagram 1/pos. 11). Press the lock at the same time (diagram 1/pos. 10) to lock the throttle control.

6. Set the choke (diagram 1/pos. 5) to "♦".

7. Hold the machine firmly and pull the starter cord (diagram 1/pos. 4) until you feel a resistance. Now pull the starter cord quickly six times. The machine should now start.

**NOTE:** Do not let the starter cord snap back. This can cause damage. If the engine starts set the choke immediately to "♦" and allow the engine to run warm for about 60 seconds.

**WARNING:** Because the throttle control is locked the tool starts to immediately rotate when the engine starts. Arrest the throttle control by pushing it in.

8. Repeat steps 4–6 if the engine does not start. Note: If the engine does not start after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter. Note: Always pull the starter cord straight out. If the cord is pulled at an angle this will cause friction on the eyelet. This friction exposes the cord to unnecessary wear, which means it will wear out more quickly. Always keep hold of the starter handle when the cord pulls back into the machine.

9. Never allow the cord to snap back after it is pulled out.

**Starting a hot engine**

This applies when the machine was switched off no more than 15-20 minutes ago.

1. Place the machine on a firm, level surface.
2. Set the switch to "I".
3. Hold the machine firmly and pull the starter cord until you feel a resistance. Now pull the starter cord quickly. After 1-2 pulls the machine should start. If the machine does not start after six pulls, follow steps 1-7 under "Starting a cold engine".

**Switching off the engine for emergency stop**

Set the switch to "Stop" and "O" to stop the machine immediately.

**Switching off the engine during normal use**

Release the throttle control and wait until the engine is idling. Now set the switch to "Stop" and "0".

**Working instructions**

Before using the machine go through and practice the different ways of working with the machine, with the engine switched off.

**WORKING WITH THE CLEARING SAW****Feeding out trimmer line**

**WARNING:** Do not use metal wire or any kind of plastic coated metal wire in the trimmer head. These types of wires can result in serious injury to the user. To feed out the trimmer line run the engine at full speed while tapping the trimmer head against the ground. The line will then feed out automatically. The blade on the guard cuts off the line to the correct length (diagram 26).

**NOTE:** Remove residual grass and weeds to prevent the shaft overheating. Residual grass and weeds can stick under the guard (diagram 27) and prevent the shaft from cooling properly. Carefully remove with a screwdriver or other tool.

**Different methods of trimming**

The machine can be used to trim weeds and high grass at inaccessible places, along fences, walls and foundations, and round trees. The machine can also be used to "clear" vegetation in preparation for making a garden. This method can also be used to clear an area.

Note: Even if the machine is used carefully, trimming along foundations, stone or concrete walls, means that the line wears down more quickly than usual.

**Trimming/clearing**

Swing the machine from side to side like a scythe. Keep the trimmer head parallel to the ground. Check the terrain and decide the intended trimming height. Guide and hold the trimmer head at the intended height to achieve a uniform result (diagram 28).

**Low trimming**

Tilt the trimmer slightly forward so that the underside of the trimmer head is over the ground and the line hits the right place. Always trim away from yourself. Never trim towards yourself.

**Trimming by fences/foundations**

Walk slowly forward with the trimmer towards chicken wire, wooden fences, stone walls and foundations, without allowing the line to hit the obstruction. If the line hits stones, stone walls or foundations it will be torn off or frayed. The line will be cut off if it goes against wires.

**Trimming round trees**

When trimming round trees do not allow the line to touch the truck. Walk round the tree trimming from left to right. Move the tip of the line forward to the grass or weeds and tilt the spool forwards slightly.

### Clearing

**NOTE:** Be very careful when clearing. Make sure to keep a distance of at least 30 metres between yourself and other persons or animals.

Clearing involves trimming all the vegetation down to the ground. Tilt the line spool at an angle of 30° to the right. Adjust the handle to the required position. Note that this trimming method involves more danger for the user, persons and animals in the vicinity, and that there is a risk of material damage if objects (e.g. stones) are thrown up (diagram 29).

**WARNING:** Do not use the machine to clear objects from paths etc. The machine is powerful tool and small stones and other objects can easily be thrown 15 metres or even further. This means there is a risk of personal injury and damage to cars, buildings and windows.

### Sawing

**IMPORTANT:** The machine is not intended for sawing.

### Unblocking the blade

Switch off the engine immediately if the blade gets blocked by vegetation. Remove grass and weeds from the machine before starting it again.

### Preventing kick-back

When using the clearing blade there is a risk of kick-back if the blade hits solid objects (trunks, branches, stumps, stones, etc.). The machine then kicks back in the opposite direction to the direction of rotation of the machine. This can cause the user to lose control of the machine. Never use the clearing blade near fencing, metal posts, boundary stones or foundations. When cutting thick stalks, position these as shown in diagram 30 to avoid kick-back. **NOTE:** The maximum thickness for cutting brushwood is  $\varnothing$  13 mm

## MAINTENANCE

---

**IMPORTANT: Switch off the machine and release the spark plug lead before maintenance.**

### Replacing the trimmer head/trimmer line

1. Remove the trimmer head (13) as shown. Press the spool together (diagram 12a) and take off one half (diagram 12b).
2. Take out the trimmer spool from the cover (diagram 12c).
3. Remove any residual trimmer line.
4. Place the new trimmer line in the middle and then put the eyelet in the slot on the spool divider (diagram 12d).
5. Keep the line stretched and wind it up anticlockwise. The spool divider separates both ends of the nylon wire (diagram 12e).
6. Hook the last 15 cm of both ends in the line retainers on the spool (diagram 12f).

- Put both line ends through the metal eyelets in the trimmer head cover (diagram 12b).
- Press the spool in the cover (diagram 12a).
- Cut off any surplus line until about 13 cm is left. This reduces the pressure on the engine during starting and warming up.
- Replace the trimmer head. See item 5.1.6. Skip items 3-6 if replacing the complete trimmer head.

### Sharpening the guard blade

The guard blade can become blunt in time. If this is the case, undo the screws holding the blade to the guard. Secure the blade in a vice. Sharpen the blade with a flat file, making sure not to change the angle of the blade. File in just one direction.

### Maintaining the air filter

A dirty air filter reduces the performance of the engine by reducing the air supply to the carburettor. Check the filter at regular intervals. The air filter should be checked every 25 hours of operation and cleaned when necessary. Check the air filter more often if the air is very dusty.

- Remove the air filter cover (diagram 10a).
- Take out the filter unit (diagram 10b/10c).
- Clean the filter unit by tapping it, or by blowing it clean with compressed air.
- Replace in the reverse order.

**WARNING:** Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

### Maintaining the spark plug

Check whether the spark plug is fouled for the first time after 10 hours of operation. Check the spark plug after that every 50 hours of operation.

- Undo the spark plug lead (20) (diagram 11a).
- Unscrew the spark plug (diagram 11b) with the supplied spanner (27).
- Check the electrode gap. The electrode gap should be 0.6 mm.
- Clean if necessary with a copper wire brush.
- Screw in the spark plug. Tighten with 12 to 15 Nm.

### Carburettor settings

**NOTE:** Only an authorised service centre can adjust the carburettor. The air filter must be removed first before working on the carburettor, see description (diagrams 10a-10c).

### Adjusting the throttle wire

If the maximum speed of the machine can no longer be attained and all other causes given in Troubleshooting can be excluded, it may be necessary to adjust the throttle wire. First check if the carburettor opens fully when the throttle control is pressed all the way in. This is the case if the carburettor damper (diagram 13a) is fully open at full throttle. Diagram 13a shows the correct adjustment. The wire needs adjusting if the carburettor damper is not fully open. The following steps are necessary to adjust the throttle wire:

1. Undo the check nut (diagram 13b/pos. C) a few turns.
2. Turn the adjuster screw (diagram 13b/pos. D) so that the carburettor damper is fully open, see diagram 13a, when the throttle control is pushed all the way in.
3. Tighten the check nut again.

### Adjusting the idling speed

Adjust the idling speed when the machine is still warm. The speed when the tool starts should be by at least 1.25 times the idling speed. **NOTE:** The idling speed should only be adjusted by an authorised service centre.

### Greasing the gear

Add a little gear grease (about 10 g) through the grease nipple (C) (diagram 7c) every 20 hours of operation.

### Changing the oil and checking the oil level (before use)

The engine oil should be changed when the engine is still hot. Take the service information into consideration.

1. Have a suitable container on hand when changing the oil.
2. Open the oil filler plug (diagrams 14a-14b/pos. 28).
3. Drain off the waste oil in a suitable container by tilting the engine.
4. Fill up with engine oil (15W40) to the top marking (max) on the dipstick (diagram 14b).

**NOTE:** Recycle waste oil according to local regulations. Hand in waste oil to your nearest recycling centre. Do not mix different substances together with waste oil, e.g. anti-freeze or gearbox oil. Store the oil out of the reach of children and at a safe distance from sources of heat.

### Cleaning

- Make sure to keep the handles free from oil so that you always have a firm grip on the machine.
- Clean the machine when necessary with a damp cloth and even a mild detergent.

**NOTE: Always release the spark plug lead before cleaning. Never immerse the machine in water or any other liquids to clean it.**

### Storage

The machine must be prepared if it is to be stored for more than 30 days. Otherwise residual fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery bottom sediment.

This can make it difficult to start the machine and may result in it having to be repaired.

1. Carefully remove the cap on the fuel tank to release any pressure in the tank. Carefully empty the tank.
2. Start the engine and run it until it stops. This drains the fuel out of the carburettor.
3. Wait for the engine to cool (about 5 minutes).

### NOTE:

- Store the machine in a dry place, far away from sources of heat, e.g. stoves, gas powered hot water heaters etc.
- Store the machine in a safe and dry place out of the reach of children.

**IMPORTANT:** Store the machine as shown in diagram 15a. If the machine is hung up, stood up (diagram 15b) or stored on its side, engine oil will run into the combustion chamber, which will result in it not being possible to start the machine.

### Using the machine again

1. Unscrew the spark plug.
2. Clean the spark plug and check the electrode gap.
3. Replace the spark plug, or insert a new spark plug if the old one is worn.

### Transport

Empty the fuel tank before transporting the machine. Remove any debris from machine with a brush. Dismantle the shaft as shown.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The machine will not start.	The machine has tried to be started in the wrong way.	Follow the starting instructions.
	Carbon deposits or wetness on spark plug.	Clean the spark plug, or replace with a new one.
	The carburettor is not properly adjusted.	Contact a service workshop.
The engine starts, but does not produce full power.	The choke is incorrectly set.	Set the choke in position "♦".
	The air filter is dirty.	Clean the air filter.
	The carburettor is not properly adjusted.	Contact a service workshop.
The engine runs unevenly.	Incorrect electrode gap on spark plug.	Clean the spark plug and adjust the electrode gap, or insert a new spark plug.
	The carburettor is not properly adjusted.	Contact a service workshop.
The engine emits an abnormal amount of smoke.	The carburettor is not properly adjusted.	Contact a service workshop.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSERKLÆRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

certify that the design and manufacturing of this product  
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**BRUSH SAW / RÖJSÄG  
RYDDESÄG / WYKASZARKA  
FBC310 31CC, 0,7kW**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

**721-489**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC  
EN ISO 11806-1:2011**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
EN ISO 14982:2009**

**Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC**

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmierny poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
108 dB(A)	113 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

This product was CE marked in year -16

Name and address of the person authorised  
to compile the technical file:  
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za  
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad  
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2016-03-21

  
**Stefan Rundberg**  
PRODUCT MANAGER